



Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

4261-е заседание

Вторник, 23 января 2001 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

<i>Председатель:</i>	г-н Махбубани	(Сингапур)
<i>Члены:</i>	Бангладеш	г-н Чоудхури
	Китай	г-н Шэнь Гофан
	Колумбия	г-н Франко
	Франция	г-н Левитт
	Ирландия	г-н Райан
	Ямайка	г-жа Даррант
	Мали	г-н Конфуру
	Маврикий	г-н Гайан
	Норвегия	г-н Строммен
	Российская Федерация	г-н Сергеев
	Тунис	г-н бен Мустафа
	Украина	г-н Крохмаль
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Харрисон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Минтон

Повестка дня

Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (S/2001/35)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Приветствие в адрес министра иностранных дел и регионального сотрудничества Маврикия

Председатель (говорит по-английски): В начале заседания я хотел бы с удовлетворением отметить присутствие за столом Совета министра иностранных дел и регионального сотрудничества Маврикия, почетного Анила Кумарсингха Гайана. От имени Совета я от всей души приветствую его.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (S/2001/35)

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо от представителя Центральноафриканской Республики, в котором он просит пригласить его принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета я приветствую министра по вопросам укрепления гражданской ответственности и руководителя отдела по вопросам отношений с парламентом Центральноафриканской Республики г-на Агбу Отикпо Мезоде.

По приглашению Председателя г-н Мезоде (Центральноафриканская Республика) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся в Совете консультаций, и в отсутствие возражений я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны направить приглашение Представителю Генерального секретаря и главе Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике г-ну Шейху Тидиану Си на основании правила 39 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Си занять место за столом Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся в Совете консультаций, и в отсутствие возражений я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны направить приглашение исполняющему обязанности заместителя директора Регионального бюро для Африки Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) г-ну Фредерику Лайонзу и вице-президенту Всемирного банка по внешним сношениям и по делам Организации Объединенных Наций г-ну Матсу Карлссону на основании правила 39 временных правил процедуры Совета.

Прежде чем объявить о решении по этому вопросу, позвольте мне сообщить, что вчера в ходе консультаций полного состава я проинформировал членов Совета о том, что ПРООН будет представлять г-н Диабре. Когда же вчера вечером я вернулся в свой кабинет, то получил новое сообщение о том, что ПРООН будет представлять г-н Фредерик Лайонз. Я подумал, что мне следует представить членам Совета соответствующие разъяснения.

Поскольку возражений в отношении присутствия этих двух представителей нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Лайонза и г-на Карлссона занять места, отведенные для них в зале Совета.

Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо от Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 22 января 2001 года, которое гласит следующее:

«Я имею честь просить Вас направить приглашение Постоянному наблюдателю от Международной организации франкоязычных стран при Организации Объединенных Наций г-ну Риде Буабиду на основании правила 39 временных правил процедуры Совета в связи с обсуждением в Совете Безопасности вопроса о положении в Центральноафриканской Республике, запланированным на 23 января 2001 года».

Это письмо будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2001/67.

Если не будет возражений, я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны направить г-ну Буабиду приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Буабиду занять место, отведенное для него в зале Совета.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике, документ S/2001/35.

На этом заседании члены Совета Безопасности заслушают брифинг Представителя Генерального секретаря и главы Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике г-на Шейха Тидиана Си. Я предоставляю ему слово.

Г-н Си (*говорит по-французски*): Я имею честь представить сегодня Совету Безопасности доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике, который содержится в документе S/2001/35. Это второй доклад Генерального секретаря с момента учреждения 15 февраля 2000 года Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР), и он охватывает период с июля 2000 года по январь 2001 года. В докладе представлено общее положение в Центральноафриканской Республике и содержится отчет о деятельности Отделения по поддержке властей и всех слоев центральноафриканского общества в их усилиях, направленных на достижение национального примирения и миростроительство.

Как члены Совета могут видеть из представленного им доклада, политическая ситуация в Центральноафриканской Республике характеризуется значительной напряженностью в отношениях между правящей партией и оппозицией. В отношениях между политическими действующими лицами практически отсутствуют контакты и диалог. Президент Патассе все еще не провел встречу с политическими действующими лицами, которую он обещал в июне 2000 года. Оппозиция, которая, как представляется, поддерживает конфронтацию, призывает сегодня к отставке Президента.

Эта напряженность в отношениях между правящей партией и оппозицией обострилась в декабре 2000 года после ареста 60 человек и суда над ними — в их числе были четыре депутата парламента от оппозиции — в связи с их участием в несанкционированном митинге. Хотя все арестованные были освобождены после судебного процесса, проходившего 29 декабря 2000 года и 3 января 2001 года, напряженность отнюдь не смягчилась. После этих событий депутаты от оппозиции бойкотировали работу Национального собрания. Эти события в политической жизни и, в частности, отсутствие консультаций и диалога между политическими действующими лицами являются препятствиями на пути укрепления молодых демократических институтов Центральноафриканской Республики

Во втором докладе о положении в Центральноафриканской Республике подчеркивается серьезный характер социальных проблем, существующих в этой стране сегодня. Социальное положение остается по-прежнему очень напряженным, и оно ухудшилось с октября прошлого года в результате продолжающейся забастовки гражданских служащих, вызванной накоплением задолженности по заработной плате и нынешним окладам. Гражданские служащие требуют выплаты заработной платы за последние 12 месяцев и задолженности по заработной плате за 30 месяцев. Оппозиция выступает на стороне профсоюзов и пытается использовать социальное положение в своих политических целях.

Я должен обратить внимание членов Совета на тот факт, что операция, известная под названием «Центральная Африка: «мертвая страна», к которой призывали профсоюзы, полностью провалилась из-за того, что распоряжения штаба профсоюзов игнорировались. Это может привести к тому, что оппозиция проявит некоторую гибкость, что позволит организовать реальный диалог с целью поиска путей окончательного урегулирования социального кризиса.

Экономическое положение сейчас крайне нестабильное. Экономика Центральной Африки все еще не восстановилась после тех разрушений, которые произошли в результате мятежей. Общий кризис в стране обострился вследствие проблем с поставками горючего, которые начались в июне 2000 года. Ситуация ухудшилась также в результате войны в соседнем Конго, последовавших за этим проблем, связанных с судоходством на реке Убанги, и вытекающим отсюда срывом поставок основных товаров в страну.

Отмечается снижение поступлений от налогов и таможенных сборов, в результате чего власти не могут улучшить положение с государственными финансами или выполнить финансовые обязательства страны. Вместе с тем можно надеяться на то, что меры по финансовой поддержке, принятые недавно Всемирным банком и Международным валютным фондом (МВФ), позволят правительству постепенно урегулировать стоящие перед ним проблемы, в том числе и проблемы, связанные с выплатой заработной платы.

Что касается положения в области прав человека, то мы с удовлетворением отмечаем уменьшение числа суммарных и внесудебных казней. Однако появилась еще одна форма нарушений прав человека в Центральноафриканской Республике: народное правосудие — так называемое «уличное правосудие», получившее широкое распространение в Банги, — его жертвами являются грабители и «ведьмы», которых зачастую забивают до смерти.

Положение в тюрьмах также вызывает озабоченность. Условия содержания заключенных в тюрьмах при отделениях полиции и бригадах жандармерии не соответствуют международным нормам. Отделение Организации Объединенных Наций организовало немало учебных курсов в сотрудничестве с правительством с целью повышения потенциала в этой области. Около 300 офицеров правоохранительных органов прошли подготовку в области прав человека и международного гуманитарного права. Сейчас назрела острая необходимость укрепления судебной и пенитенциарной систем, однако этого можно добиться только при условии оказания донорами существенной помощи.

Что касается вопросов безопасности и военной ситуации, то в докладе указывается, что положение в Банги и внутри страны в целом спокойное. Однако имели место акты бандитизма в городах и были блокированы основные дороги в целях совершения дорожных вооруженных ограблений в провинциях. Программа реорганизации сил обороны и безопасности продолжает осуществляться, и здесь был предпринят ряд позитивных шагов. Однако из-за нехватки необходимых ресурсов не было достигнуто значительных результатов в осуществлении программы демобилизации и реинтеграции. Программа была реструктурирована, но ее реализация была приостановлена по техническим причинам. Она возобновится, как только на нее будут выделены необходимые ресурсы.

В представленном Совету докладе уделяется особое внимание последствиям войны в Демократической Республике Конго для Центральноафриканской Республики. Эта война привела, в частности, к наплыву беженцев в южные районы страны, что вызвало дальнейшее ухудшение

экономического положения. Само собой разумеется, что недавняя смерть Президента Кабилы только усугубила неопределенность в субрегионе, что, в свою очередь, сделало мир в такой уязвимой стране, как Центральноафриканская Республика, еще более хрупким.

Я хотел бы сейчас обратить внимание членов Совета на замечания, содержащиеся в конце доклада.

Положение в Центральноафриканской Республике вызывает сегодня серьезную обеспокоенность. Политическая и социальная напряженность и негативные последствия войны в Демократической Республике Конго означают, что Центральноафриканская Республика является слабой и уязвимой страной субрегиона, что серьезно подрывает все шансы на укрепление мира и стабильности. Генеральный секретарь обратился с настоятельным призывом ко всем политическим действующим лицам в Центральноафриканской Республике, в том числе и к правительству, проявить необходимую политическую волю к преодолению нынешнего кризиса.

С учетом экономических и финансовых трудностей, с которыми приходится сталкиваться правительству Центральноафриканской Республики, оно возлагает большие надежды на международное сообщество в целом и Организацию Объединенных Наций в частности. К сожалению, объявления о взносах, сделанные в ходе специального совещания доноров, состоявшегося в Нью-Йорке в мае 2000 года, не были сразу же подкреплены делами. Весьма желательно, чтобы партнеры Центральноафриканской Республики выполнили все свои обязательства. В этой связи я хотел бы от имени Генерального секретаря выразить признательность всем государствам-членам, которые сдержали свои обещания, данные на совещании в мае 2000 года.

Наконец, Генеральный секретарь обращает внимание Совета на тот факт, что средства, вложенные международным сообществом на цели восстановления мира в Центральноафриканской Республике, могут быть полностью потеряны, если властям Центральноафриканской Республики не будет оказана экстренная помощь. В этой связи я хотел бы подчеркнуть масштабность и серьезный характер задач, стоящих перед Отделением

Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике. Эти задачи имеют как политический, так и организационный характер и требуют постоянного внимания со стороны международного сообщества.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Си за его всеобъемлющий брифинг.

Следующий оратор — исполняющий обязанности заместителя директора Регионального бюро для Африки Программы развития Организации Объединенных Наций г-н Фредерик Лайонз, которого Совет решил пригласить согласно правилу 39 временных правил процедуры. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Лайонз (*говорит по-английски*): Представитель Генерального секретаря сообщил нам о серьезных социально-экономических и финансовых трудностях, обусловленных продолжающейся политической напряженностью, разрушениями, причиненными в ходе военных мятежей в 1996 и 1997 годах, а также многочисленными кризисами правительства в Центральноафриканской Республике. Возникшие в результате этого серьезные проблемы отсутствия безопасности человека, заставили правительство Центральноафриканской Республики при поддержке миссий Организации Объединенных Наций в Банги, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и других партнеров начать осуществление программы разоружения.

Опираясь на Бангийское соглашение 1996 года и рекомендации Конференции по национальному примирению 1998 года, а также на Национальный план по борьбе с нищетой, правительство и ПРООН в апреле 1998 года договорились об осуществлении программы демобилизации и реинтеграции, при этом на эти цели ПРООН первоначально выделила около 2 млн. долл. США.

Новая программа демобилизации и реинтеграции (НПДР) объемом в 7 млн. долл. США, утвержденная в прошлом году на Специальном заседании по вопросам безопасности и развития, была разработана в целях развития и укрепления ранее принятой программы, на осуществление которой Организация Объединенных Наций в настоящее время выделяет дополнительные

ресурсы. Система Организации Объединенных Наций надеется, что в сотрудничестве с другими партнерами в области развития, объявившими в мае о внесении взносов, а именно, с Европейским союзом, правительствами Франции, Италии, Норвегии и Германии, а также Канады, недавно объявившей о намерении внести свой взнос, ей удастся добиться положительных и прямых результатов в области укрепления самообеспечения безопасности населения Центральноафриканской республики.

Я с удовлетворением сообщаю, что в рамках НПДР были созданы технические условия для осуществления программы демобилизации и реинтеграции. К их числу относятся создание центрального оперативного отдела; проведение целого ряда серьезных предварительных исследований; составление административной и финансовой документации, касающейся всего военного персонала и жандармов; создание компьютерной базы данных; разработка правовых документов для осуществления демобилизации; проведение первого этапа информационной кампании; завершение изучения социально-экономических условий жизни военнослужащих и жандармов и организация семинара по вопросу о стратегиях финансирования микропроектов.

На начальном этапе будет демобилизовано приблизительно 700 военнослужащих и жандармов. С учетом членов их семей и иждивенцев общее число бенефициаров составит 5000 человек. В целях обеспечения эффективного внедрения этой программы правительство Центральноафриканской Республики должно будет выполнить свое основное обязательство по ликвидации задолженности по заработной плате государственных служащих, включая 700 вышеуказанных военнослужащих и других служащих, которые должны быть демобилизованы в рамках этой программы. Своевременные взносы сообщества доноров на цели НПДР также будут иметь решающее значение.

В более общем плане НПДР следует рассматривать как одну из программных инициатив, нацеленных на усиление безопасности человека и укрепление правления в Центральноафриканской Республике. В этой связи НПДР выделила на 2000-2003 годы 9 млн. долл. США в целях повышения эффективности оперативно-функционального обслуживания программ в нескольких областях.

Первая область — это обеспечение благого правления в интересах устойчивого развития людских ресурсов, включающего как политические так и экономические аспекты правления. Я рад сообщить, что Международная организация франкоязычных стран проявила заинтересованность в сотрудничестве с этой программой и что в этом месяце миссия по разработке программы посетит Центральноафриканскую Республику в целях ее подготовки, после чего ПРООН и Международная организация франкоязычных стран предпримут попытку получить дополнительные средства для ее осуществления.

С программой обеспечения благого правления тесно связана программа Центральноафриканской Республики по борьбе с нищетой и созданию системы устойчивого жизнеобеспечения, которая осуществляется в тесном сотрудничестве со всеми учреждениями Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике. В рамках этой программы на основе подхода, предусматривающего полноправное участие, подчеркивается важное значение вклада неправительственных организаций и общин на низовом уровне и уделяется главное внимание приносящим доходы видам деятельности, а также обеспечению доступа к основным социальным услугам и производственным активам.

В целях развития этих направлений деятельности будет продолжаться тесное сотрудничество с Департаментом по политическим вопросам и Департаментом операций по поддержанию мира, и мы и впредь будем делиться с Советом информацией о дальнейшем прогрессе в осуществлении наших программ в Центральноафриканской Республике.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор — вице-президент Всемирного банка по внешним сношениям и по делам Организации Объединенных Наций г-н Матс Карлссон, которого Совет решил пригласить согласно правилу 39 временных правил процедуры. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Карлссон (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за предоставление мне этой долгожданной возможности выступить перед

членами Совета. Мы высоко ценим четкость и сбалансированность доклада Генерального секретаря и брифинга его представителя.

Всемирный банк глубоко обеспокоен серьезным положением в Центральноафриканской Республике, обусловленным не только особыми трудностями, с которыми ей приходилось сталкиваться в течение последних пяти лет, но также отрицательным воздействием, которое оказали на нее события в других странах Центральной Африки, прежде всего в Демократической Республике Конго.

В течение последних десяти лет правительства африканских стран продолжают неуклонно двигаться — некоторые довольно решительно — в направлении проведения реформ, нацеленных на ускорение темпов роста и предоставление основных услуг бедным слоям населения. К сожалению, Центральноафриканская Республика отстала от этого прогресса.

Одной из причин был внутренний конфликт. Этому также способствовал и конфликт, происходящий за пределами страны.

В рамках своей стратегии оперативной деятельности в области развития, сотрудничества и конфликтов, обнародованной в этом месяце, Банк взял на себя обязательство оказывать поддержку усилиям, направленным на восстановление экономики и обеспечение устойчивого развития в странах, находящихся на переходном постконфликтном этапе, путем инвестиций и консультаций в области политики в целях развития, при уделении особого внимания удовлетворению потребностей групп населения, пострадавших в результате войны, представители которых являются наиболее уязвимыми в силу своей гендерной принадлежности, возраста или инвалидности.

При осуществлении этого мандата Банк будет располагать рядом преимуществ в Центральноафриканской Республике, в том числе такими, как наличие отделения Банка в Банги и многолетний опыт участия в реализации национальных программ в области развития. Однако в последние годы осуществление программы Банка приходилось порой приостанавливать, и возникла необходимость обновить знания в области направлений политики, имеющих важное значение для экономического

роста и сокращения масштабов нищеты, включая животноводство, производство хлопка, лесное хозяйство и развитие транспорта в сельской местности.

Но похоже, что сейчас открываются новые возможности для укрепления программы Банка. Мы верим в премьер-министра и его команду экономистов, и не потому, что они всегда с нами соглашались, а потому, что они четко себе представляют, что отвечает интересам страны и всегда активно отстаивают эти интересы как внутри страны, так и за ее пределами.

Несмотря на повседневные трудности, которые испугали бы любого из нас, премьер-министр и его коллеги смогли сфокусировать внимание на среднесрочных и долгосрочных проблемах, которые лишь обостряются, если их оставить без внимания. Например, в ходе консультаций в Вашингтоне в прошлом месяце премьер-министр выражал одинаково серьезную озабоченность как в связи с необходимостью встретить во всеоружии надвигающийся кризис ВИЧ/СПИДа и повысить эффективность использования энергии, так и в связи с необходимостью урегулирования проблемы задолженности по заработной плате служащим государственного сектора.

Признавая приоритетное значение этих задач и соответствующие обязательства, а также особые трудности, которые в результате воздействия внешних факторов — особенно сбоев в поставках нефтепродуктов, — сказались на управлении экономикой, бреттон-вудские учреждения поддержали усилия правительства по стабилизации и реформе по целому ряду направлений. В прошлом месяце, 27 декабря, Совет управляющих Банка аннулировал некоторые условия предоставления второй транши кредита для консолидации бюджета. Такое решение было исключительным шагом. Страна имела задолженность по обслуживанию долга Международной ассоциации развития, и в таких случаях мы, как правило, не просим Совет управляющих одобрить предоставление транши, тем более аннулировать условия предоставления кредита.

10 января Международный валютный фонд (МВФ) одобрил второе ежегодное соглашение в рамках Фонда для борьбы с нищетой и обеспечения роста.

В прошлый четверг, 18 января, Совет управляющих Банка совместно с Советом управляющих МВФ одобрили меморандум правительства о промежуточной стратегии сокращения масштабов нищеты в качестве надежной основы для разработки более всеобъемлющей стратегии в области борьбы с нищетой.

В течение последующих шести месяцев Банк будет работать в тесном взаимодействии с властями в целях разработки более всеобъемлющей стратегии в области борьбы с нищетой; оказания содействия правительству в подготовке обоснований для облегчения бремени задолженности в рамках расширенной инициативы для беднейших стран с крупной задолженностью (БСКЗ); оказания поддержки в разработке срочной программы действий по борьбе с ВИЧ/СПИДом и в этих целях в настоящее время в стране работает подготовительная миссия Банка; рассмотрения вопроса о выделении дополнительной помощи для энергетической отрасли; и использования субсидии, выделенной Банком по линии Фонда помощи в постконфликтный период, на цели финансирования деятельности на уровне общин.

В будущем, по истечении этих шести месяцев, особое внимание необходимо уделить следующим трем моментам. Во-первых, создание здоровой экономики, опирающейся на крепкие и хорошо управляемые государственные финансы и правопорядок, имеет определяющее значение для непрекращающихся усилий в области миростроительства. Во-вторых, координация усилий всей системы Организации Объединенных Наций с нашими усилиями и усилиями наших коллег из МВФ, при уделении приоритетного внимания экономическим и социальным аспектам, сейчас имеет исключительно важное, определяющее значение, и мы постоянно держим этот вопрос в поле своего зрения. В-третьих, международные учреждения могут оказать помощь в смягчении на какое-то время остроты таких неотложных проблем, как задолженность по выплате заработной платы государственным служащим, однако только решительные и неустанные усилия со стороны правительства позволят устранить коренные причины этого кризиса — особенно это касается проблемы слабого управления — и найти долгосрочное решение.

Г-н Гайан (Маврикий) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить признательность за Ваши добрые слова приветствия, сказанные в мой адрес в начале заседания. Хотелось бы также отметить Ваше умелое руководство работой Совета.

Моя делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад от 11 января о положении в Центральноафриканской Республике. Моя делегация также хотела бы выразить свою признательность представителю Генерального секретаря г-ну Шейху Тидиану Си, вице-президенту Всемирного банка по внешним сношениям и по делам Организации Объединенных Наций Матсу Карлссону и исполняющему обязанности заместителя директора Регионального бюро для Африки Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) г-ну Фредерику Лайонзу за проведенный сегодня обстоятельный брифинг. Моя делегация также хотела бы приветствовать министра по делам укрепления гражданской ответственности и руководителя отдела по вопросам отношений с парламентом Центральноафриканской Республики достопочтенного Агбу Отикпо Мезоде, присутствующего сегодня в Совете.

Положение в Центральноафриканской Республике по-прежнему вызывает серьезную озабоченность и в Совете Безопасности, и в особенности в регионе. Политическая напряженность в отношениях между правящей партией и оппозицией остается на прежнем уровне. Складывается впечатление, что процесс национального примирения никогда не начнется. Отсутствие диалога между правительством и оппозицией привело к усугублению социально-экономического кризиса, поразившего Центральноафриканскую Республику.

Непримиримые отношения между правящей партией и оппозицией, а также бойкот заседаний парламента со стороны оппозиции наносят серьезный ущерб еще не окрепшему демократическому процессу. Потребуется огромные усилия со стороны политических лидеров и основных заинтересованных сторон для того, чтобы укрепить созданные политические институты. В этой связи настоятельно необходимо, чтобы политическое руководство незамедлительно приступило к процессу диалога в целях

установления мира и стабильности в стране. Не менее важно, чтобы оппозиция положительно реагировала на любые подобные инициативы.

Успех демократического процесса, который должен также быть всеобъемлющим, зависит от наличия институтов, которые были бы в состоянии обеспечить соблюдение основополагающих принципов современного государства.

Политическая нестабильность в Центральноафриканской Республике является главной причиной экономических трудностей, переживаемых народом этой страны в течение последних четырех лет. Невыплата заработной платы военнослужащим и государственным служащим привела к социальным беспорядкам и обнищанию населения. В условиях, когда государственные служащие не получают своей заработной платы, нельзя рассчитывать на надежность системы государственного управления. Такая ситуация приведет к подрыву институтов, необходимых для нормального функционирования правительства. Поддержание правопорядка будет более невозможно, и возникшая в результате этого обстановка будет способствовать процветанию коррупции и другой незаконной деятельности. Такая обстановка приведет к уничтожению благого управления, нарушениям и несправедливости, а также к социальному и политическому кризису.

Поэтому нельзя допустить, чтобы такая ситуация возникла. Несмотря на огромный экономический потенциал страны, обладающей значительными еще не освоенными природными ресурсами, ситуация в социальной, экономической и политической областях в Центральноафриканской Республике продолжает оставаться неустойчивой. Несмотря на неоднократные попытки международного сообщества помочь Центральноафриканской Республике выйти из этого кризиса, результаты были, мягко говоря, разочаровывающими.

Бреттон-вудские учреждения считают, что задачи по обеспечению макроэкономической стабильности в Центральноафриканской Республике остаются феноменальными по своим масштабам. Я полагаю, что дальнейшие комментарии излишни.

Моя делегация считает важным, чтобы просьба правительства Центральноафриканской

Республики относительно облегчения бремени задолженности в рамках расширенной инициативы для беднейших стран с крупной задолженностью (БСКЗ) была одобрена как можно скорее, что позволило бы Центральноафриканской Республике приступить к решению стоящих перед ней экономических задач.

Важно также и то, чтобы ситуация в Центральноафриканской Республике рассматривалась в более широком контексте, с учетом тех событий, которые происходят в других частях африканского континента. Серьезную обеспокоенность вызывает тот факт, что в начале XXI века в ряде стран Африки по-прежнему бушуют конфликты в результате — и здесь мы, африканцы, должны быть честными перед собой — отсутствия благого управления, неуважения демократических институтов, постоянных нарушений прав человека и отсутствия прозрачности во всех областях.

Я имел честь участвовать во франко-африканском саммите, состоявшемся на прошлой неделе в Яунде, в Республике Камерун. Саммит был посвящен теме «Вызовы глобализации и возможности для Африки». В то время, когда участники саммита готовились рассмотреть эти фундаментальные проблемы, имеющие критически важное значение для будущего Африки, стало известно об убийстве покойного президента Демократической Республики Конго Лорана Кабилы. Такие акты, к сожалению, подчеркивают масштабность проблем, с которыми мы сталкиваемся в Африке, особенно в районе Великих озер.

Но не все новости в отношении Африки являются плохими. Мы должны положительно отметить мирные и демократические процессы передачи власти в Сенегале, Бенине и Гане. Менталитет меняется, и сейчас лидеры в Африке стремятся обеспечить восстановление мира, стабильности и безопасности путем налаживания контактов со всеми конфликтующими сторонами с целью обеспечения региональной экономической интеграции.

Нестабильность и отсутствие безопасности являются основными препятствиями на пути развития и прогресса в Африке. На данном этапе, когда перед Африкой стоят столь масштабные

проблемы и когда негативные последствия глобализации еще не определены, странам континента следует исходить из более широких перспектив и сконцентрировать свои усилия на обеспечении такого пути развития, который позволит избежать конфликтов, напряженности и войн и будет способствовать укреплению стратегий развития, ориентированных на учет интересов людей.

Мы приветствуем усилия Совета Безопасности в Центральноафриканской Республике и хотели бы также информировать Совет о том, что руководство Организации африканского единства (ОАЕ) напряженно работает над тем, чтобы содействовать разрядке потенциально взрывоопасных ситуаций на континенте в целом.

После недавних трагических событий в Демократической Республике Конго нынешний Председатель ОАЕ президент Того Эйадема выступил с инициативой срочного созыва заседания центрального органа Механизма ОАЕ по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов. Мы приветствуем эту инициативу, и ОАЕ заявляет о своей готовности поддержать любые меры, которые могут быть приняты Советом, и намерении изыскивать африканские решения для африканских проблем.

Мы должны признать, что конфликты в Африке стали источником нестабильности не только в тех странах, в которых они происходят, но и в других странах региона. Эти конфликты имеют опасные последствия, и они уже оказали негативное воздействие на будущие поколения африканцев, которые еще не появились на свет.

Тяжелое положение, в котором оказалась Центральноафриканская Республика, нельзя рассматривать в отрыве от тяжелых условий, сложившихся в районе Великих озер. Незаконное распространение и торговля легким и стрелковым оружием; использование минеральных и прочих ресурсов для финансирования военизированных и организованных групп повстанцев; и прежде всего неразумное использование людских ресурсов — это лишь некоторые из проблем, требующих срочного решения. На уровне ОАЕ мы ориентируем африканские страны на проведение такого курса, который должен определяться фактами суровой

действительности и соображениями прагматизма, а не соображениями идеологического характера.

В заключение моя делегация хотела бы пожелать Центральноафриканской Республике скорейшего восстановления нормальной политической обстановки и стремительного подъема экономики. Моя делегация также хотела бы подчеркнуть важную роль жизнеспособного регионального сотрудничества в деле предотвращения конфликтов в будущем.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Маврикия за его любезные слова в мой адрес.

Г-н Левитт (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Представителя Генерального секретаря г-на Шейха Тидиана Си за его заявление, в котором он четко изложил нынешнюю обстановку в Центральноафриканской Республике. Я также хотел бы поблагодарить г-на Фредерика Лайонза, Исполняющего обязанности заместителя директора Регионального бюро для Африки Программы развития (ПРООН), и г-на Матса Карлссона, вице-президента Всемирного банка по внешним сношениям и по делам Организации Объединенных Наций. Я также хотел бы особо поблагодарить г-на Анила Кумарсингха Гайана, министра иностранных дел и по делам сотрудничества Маврикия, за его присутствие здесь и за его очень разумное выступление.

За последние четыре года в Центральноафриканской Республике был достигнут и сохраняется, благодаря присутствию Организации Объединенных Наций, несомненный прогресс. В последнее время были отмечены успехи в сфере разоружения и реструктуризации сил безопасности.

Центральноафриканская Республика, расположенная в одном из самых нестабильных и неустойчивых регионов Африки, бесспорно является одной из успешных страниц в деятельности Организации Объединенных Наций за последние несколько лет. Тем не менее положение в Центральноафриканской Республике продолжает оставаться нестабильным и неустойчивым. Такие упоминавшиеся здесь факторы, как прекращение политического диалога, возобновление столкновений и экономические трудности, не могут не вызывать обеспокоенность.

Конфликт в Демократической Республике Конго может в определенной степени служить объяснением этих трудностей, но он не объясняет ситуацию в целом. Франция, наряду с другими членами Совета, хотела бы как можно скорее узнать о результатах миссии, предпринятой Специальным посланником Генерального секретаря г-ном Амарой Эсси, который посетил регион в декабре для того, чтобы оценить последствия конфликта в Демократической Республике Конго для ситуации в Центральноафриканской Республике.

Сохранение напряженности угрожает процессу гражданского мира и национального примирения, который был начат четыре года назад и который привел к подписанию в январе 1997 года Бангийских соглашений. К сожалению, главной жертвой возврата к мрачной атмосфере 1996-1997 годов станет население Центральноафриканской Республики. Но и само международное сообщество также многое потеряет в случае, если процесс национального примирения в Центральноафриканской Республике будет блокирован.

На карту поставлены четыре года интенсивных усилий: предпринимавшихся до апреля 1998 года усилий Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений; усилий Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике, и наконец, с февраля 2000 года — усилий Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике. Эти усилия позволили Центральноафриканской Республике, перефразируя слова Генерального секретаря из его предыдущего доклада, превратиться в остров относительной стабильности в охваченном войнами регионе.

Для того чтобы Центральноафриканская Республика могла выйти из этой трудной ситуации, необходимо предпринять два вида взаимодополняющих усилий. Первое направление включает сохранение международной помощи, которая является незаменимой. В этом контексте мы с признательностью отмечаем решение Всемирного банка о выделении второй транши бюджетно-финансового консолидационного кредита в размере 5 миллионов долларов США. Недавнее решение Международного валютного фонда о сокращении

задолженности также является шагом в правильном направлении.

Я рад предоставленной нам возможности поделиться нашими соображениями с высокими представителями Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирного банка. Я считаю, что это хороший пример, и мы должны следовать ему и в других случаях. Совет Безопасности должен все в большей мере служить форумом для разработки интегрированных стратегий миростроительства.

Не должен прерываться и процесс двусторонней помощи. Обязательства, которые были приняты здесь, в Нью-Йорке, в мае 2000 года, должны быть полностью выполнены. Со своей стороны, Франция полностью выполнила свои обязательства, взятые в 2000 году, и будет и впредь выполнять все свои обязательства. Франция является крупнейшим двусторонним донором: на ее долю приходится более 18 процентов общего объема официальной помощи на цели развития. Что касается финансирования гражданских операций, то этот показатель составил 18 млн. долл. США в 2000 году. Более 82 наших добровольцев работают на местах.

Среди основных проектов в области военного сотрудничества хочу отметить оказанное Францией содействие в оснащении двух гарнизонов армии Центральноафриканской Республики: в Бваре и в Брие. Начата работа по развертыванию третьего моторизованного отделения полиции в Бамбари. Главная цель этих усилий по децентрализации — обеспечение безопасности и оживление экономической деятельности в провинциях Центральноафриканской Республики.

Вместе с тем, международная помощь — это еще не все. Вторым направлением в наших усилиях должно быть обеспечение гражданского мира. В настоящее время на смену поддержанию мира пришло миростроительство. Центральноафриканцы вновь взяли на себя всю ответственность за свою судьбу. Франция целиком и полностью разделяет содержащиеся в докладе Генерального секретаря выводы относительно того, что

«центральноафриканцы должны сами проявить политическую волю и добиваться национального примирения». (S/2001/35, пункт 36)

Среди всех политических сил, которые должны принять в этом процессе национального примирения, особая роль отводится центральноафриканским властям. Они обязаны в первую очередь принять меры для снижения существующей напряженности. Две меры являются наиболее приоритетными. Во-первых, налаживание диалога с оппозицией, и во-вторых, полная выплата задолженности по заработной плате, как только появятся необходимые средства в бюджете. В этой связи обнадеживает заявление правительства о том, что оно намерено уже в феврале выплатить всю задолженность по заработной плате за 2000 год. Освобождение в начале января 62 человек, которые были задержаны после проведения запрещенного правительством митинга 19 декабря, является еще одним позитивным признаком. Мы надеемся, что, с учетом недавних волнений, возобновится процесс структурных реформ, в рамках которого в первую очередь будет проведена реформа в области государственных финансов, с тем чтобы стабилизировать финансирование гражданской администрации.

Именно в этом духе миростроительства следует продолжать диалог Совета Безопасности с властями Центральноафриканской Республики. Мы особо отмечаем присутствие сегодня в этом зале высокопоставленного представителя центральноафриканских властей министра Агбы Отикпо Мезоде, которого я тепло приветствую.

Г-н Чоудхури (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Мы выражаем нашу признательность Представителю Генерального секретаря и главе Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) г-ну Шейху Тидиану Си, вице-президенту Всемирного банка г-ну Матсу Карлссону и исполняющему обязанности заместителя директора Регионального бюро для Африки Программы развития Организации Объединенных Наций г-ну Фредерику Лайонзу за их брифинги. Бангладеш тепло приветствует присутствие среди нас почетного Анила Кумарсингха Гайана, министра иностранных дел и по делам сотрудничества Маврикия, и мы благодарим его за весьма важное заявление. Мы хотели бы выразить особую признательность г-ну Си и его сотрудникам на местах за их неутомимые

усилия по обеспечению мира и оказанию содействия в строительстве государственных институтов в Центральноафриканской Республике.

В последний раз Совет рассматривал положение в Республике в июле. Тогда моя делегация заявила о своей полной поддержке той важной роли, которую играет ООНПМЦАР.

Позднее мы будем иметь удовольствие заслушать уважаемого министра Центральноафриканской Республики по вопросам укрепления гражданской ответственности. Нам не терпится услышать его оценку положения в стране.

За время, прошедшее с момента учреждения Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике, был достигнут определенный прогресс в обеспечении мира и стабильности в стране. Однако в стране все еще сохраняется целый ряд проблем.

Во-первых, поскольку пока не удалось достичь национального примирения, важно, чтобы правительство и оппозиция начали диалог в интересах укрепления мира и национального примирения. Мы призываем правительство выступить инициатором такого диалога. В этой связи мы настоятельно призываем Специального представителя использовать свои добрые услуги, с тем чтобы сфокусироваться на этом аспекте.

Во-вторых, в том что касается прав человека, с удовлетворением отмечая уменьшение числа суммарных казней, мы не можем не испытывать обеспокоенность в связи с практикой «уличного правосудия», которая приобретает угрожающие масштабы в Центральноафриканской Республике. Генеральный секретарь в своем докладе обрисовал различные аспекты тревожной ситуации в области прав человека. Это еще одна область, которой Специальный представитель должен уделить, во взаимодействии с правительством Центральноафриканской Республики, безотлагательное внимание.

В-третьих, мы особенно обеспокоены давнейшей задолженностью по заработной плате государственным служащим и вызываемыми этим явлениям вспышками волнений. В свете нынешней экономической ситуации в стране это может повлиять на социальную обстановку. Генеральный

секретарь подчеркнул, что недовольство может усиливаться. В этой связи мы приветствуем недавнее объявление правительства о готовности выплатить часть задолженности по заработной плате гражданским служащим. Мы настоятельно призываем правительство продолжать усилия в этом направлении.

И наконец в-четвертых, хотелось бы затронуть вопрос о роли международного сообщества. После совещания, состоявшегося в мае прошлого года, мы ожидали, что двусторонние и многосторонние доноры и многосторонние финансовые учреждения окажут правительству Центральноафриканской Республики гораздо более решительную поддержку. Хотя Всемирный банк и Международный валютный фонд недавно направили некоторые финансовые ресурсы, основные обязательства пока еще не выполнены. Выступая здесь сегодня, Представитель Генерального секретаря подчеркнул, что усилия по восстановлению и примирению могут оказаться под угрозой из-за нехватки ресурсов. Мы не можем избавиться от чувства обеспокоенности, узнав из доклада Генерального секретаря о том, что значительная часть недавно выделенного Всемирным банком кредита пойдет на обслуживание долга страны. Мы считаем, что необходимо как можно скорее рассмотреть вопрос о мерах, направленных на облегчение задолженности Центральноафриканской Республики.

В этой связи Бангладеш поддерживает призыв, с которым Генеральный секретарь обратился к донорам, об оказании поддержки Центральноафриканскому правительству в его усилиях по решению многоплановых задач на более прочной финансовой основе. Такая поддержка будет иметь решающее значение для обеспечения общей экономической стабильности страны. Бангладеш полностью разделяет позицию г-на Карлссона, вице-президента Всемирного банка, подчеркнувшего необходимость координации усилий всего международного сообщества с уделением особого внимания социально-экономическим аспектам.

По итогам этого заседания Совет примет заявление Председателя. Моя делегация полностью поддерживает основные положения этого заявления.

Г-н Харрисон (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его последний доклад о положении в Центральноафриканской Республике. Мы также хотим поблагодарить Представителя Генерального секретаря г-на Си за его вступительное слово к дискуссии. Мы также хотим поблагодарить за выступления представителей Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирного банка. Моя делегация также с удовлетворением отмечает присутствие здесь сегодня министра Мезоде из Центральноафриканской Республики.

Хорошо, что наша дискуссия началась с выступления министра иностранных дел Маврикия. Он изложил мудрый и проницательный африканский взгляд на проблемы Центральноафриканской Республики. Моя делегация согласна с такой перспективой. Например, среди проблем Центральноафриканской Республики министр Гайан назвал отсутствие благого управления, неуважение к демократическим институтам, нарушения прав человека и отсутствие открытости.

Моя делегация очень обеспокоена ухудшающимся трагическим положением в Центральноафриканской Республике. Как уже говорили другие, очень важно, чтобы усилия международного сообщества и Организации Объединенных Наций последних лет не оказались тщетными.

В этой связи мы полагаем, что единственный путь урегулирования нынешнего национального кризиса — это широкие консультации и сотрудничество между правительством президента Патассе и оппозицией. Мы обеспокоены утверждениями о том, что для запугивания оппозиции используются боевики. Важно, чтобы для урегулирования своих споров все стороны использовали лишь демократические средства.

Насколько мы понимаем, правительство изыскало финансовые средства для погашения хотя бы части задолженности по заработной плате государственным служащим, что мы приветствуем, но это лишь временное решение. Важно, чтобы правительство Центральноафриканской Республики осуществляло реформы, которые позволят прийти к

окончательному решению проблем в экономической и гражданской жизни страны.

Моя делегация хотела бы приветствовать работу Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) по проведению реформы в области безопасности, а также прогресс, достигнутый правительством в деле перестройки сил обороны.

Мы разделяем высказанную другими обеспокоенность в отношении воздействия на Центральноафриканскую Республику положения в Демократической Республике Конго. Мы считаем интересными рекомендации, подготовленные Специальным посланником Генерального секретаря г-ном Эсси, направленные на уменьшение негативного воздействия конфликта в Демократической Республике Конго на Центральноафриканскую Республику. Нам было бы интересно узнать, каковы успехи в деле осуществления этих рекомендаций.

И последнее: мы надеемся, что правительства добьются быстрого прогресса в выделении финансовых средств для осуществления программ в области безопасности и развития в Центральноафриканской Республике.

Г-жа Даррант (Ямайка) (*говорит по-английски*): Сегодняшнее заседание, посвященное положению в Центральноафриканской Республике, предоставляет Совету Безопасности очередную возможность сфокусировать свое внимание на проблемах постконфликтного миростроительства и на том, как международное сообщество может конструктивно подключиться к процессу обеспечения прочного мира в постконфликтной ситуации. Делегация Ямайки приветствует позитивную тенденцию к проведению открытых заседаний, цель которых состоит в том, чтобы уделить особое внимание конкретным нуждам, с которыми сталкиваются страны в постконфликтный период. Эти заседания должны служить ориентирами в деле совершенствования эффективной стратегии, которую Организация Объединенных Наций должна принять в отношении операций по поддержанию мира.

Нам приятно приветствовать представителя Генерального секретаря г-на Шейха Тидиана Си, вице-президента Всемирного банка г-на Матса

Карлссона, а также исполняющего обязанности заместителя Директора Регионального бюро для Африки Программы развития Организации Объединенных Наций г-на Фредерика Лайонза. Мы также с интересом ожидаем выступления министра по вопросам национального примирения Центральноафриканской Республики.

Нам очень приятно видеть среди нас министра иностранных дел Маврикия. Мы благодарим его за выступление, в котором он осветил положение в Центральноафриканской в более широком африканском контексте.

Наша делегация поддерживает положения председательского заявления, которое будет принято по завершении этой дискуссии. Поэтому я ограничу свое выступление лишь несколькими вопросами, относящимися к нашей теме.

Приверженность делу мира не заканчивается с прекращением боевых действий в ходе конфликта. Наоборот, подлинным мерилom долгосрочного мира является создание демократических, общественных и экономических учреждений и норм в интересах укрепления и поддержания мира. Это включает в себя национальные усилия по обеспечению национального примирения, терпимости и мирного урегулирования разногласий. Наряду с этим политические руководители должны проявлять твердую политическую волю к осуществлению перемен, а также необходима финансовая поддержка в деле реализации программ устойчивого развития в интересах обеспечения того, чтобы результаты мира не размывались.

Доклад Генерального секретаря по Центральноафриканской Республике, а также уже прозвучавшие в рамках данной дискуссии выступления четко свидетельствуют о важной необходимости уделять пристальное и согласованное внимание глубоким коренным причинам конфликта в Центральноафриканской Республике. Хотя моя делегация и признает бесспорный прогресс, достигнутый в последние годы, мы по-прежнему глубоко обеспокоены политической напряженностью между правящей партией и оппозицией, что, безусловно, отрицательно сказывается на политической обстановке в стране. Сообщения подтверждают, насколько напряженной является политическая обстановка, и это серьезно препятствует

деятельности находящихся в стадии становления демократических институтов. Поэтому мы присоединяемся к призыву о возобновлении диалога, поскольку сохраняющаяся напряженность может лишь препятствовать прогрессу, достигнутому в деле укрепления мира в стране.

Совет Безопасности, со своей стороны, не может бездействовать перед лицом ухудшения положения. Как мы отмечали ранее, успех постконфликтного переходного периода в Центральноафриканской Республике явится испытанием решимости международного сообщества сделать так, чтобы страны, пережившие войны, смогли создать институты, необходимые для того, чтобы не допустить возобновления конфликта. Поэтому критически важное значение имеет партнерство между Советом Безопасности, Секретариатом, фондами, программами и учреждениями Организации Объединенных Наций, а также бреттон-вудскими учреждениями.

Мы воздаем должное огромным усилиям Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) по выполнению своего мандата, несмотря на ограниченные ресурсы. Мы особо приветствуем усилия Отделения по укреплению национального потенциала путем подготовки кадров в области прав человека и гуманитарного права. Однако из доклада Генерального секретаря ясно видно, что многое еще предстоит сделать в деле институционализации отправления правосудия. Мы также с тревогой узнали, что вследствие нехватки необходимых ресурсов нет достаточного прогресса в выполнении программ в таких важных областях, как разоружение, демобилизация и реинтеграция. Мы призываем международных партнеров выполнить свои обязательства, с тем чтобы усилия ООНПМЦАР были более эффективными.

Ямайка приветствует уже предпринятые Всемирным банком шаги по финансированию постконфликтных проектов по миростроительству в Центральноафриканской Республике. К ним относится и решение одобрить частичное аннулирование условий предоставления второй доли бюджетно-финансового консолидированного кредита в размере 5 млн. долл. США. Однако внешняя задолженность остается большой

проблемой для Центральноафриканской Республики, и инициативы Всемирного банка и Международного валютного фонда, направленные на оказание правительству помощи в решении этой и других связанных с этим проблем, являются шагами в верном направлении.

Следует напомнить, что в мае прошлого года ряд правительств в сотрудничестве со Всемирным банком созвали заседание доноров, с тем чтобы привлечь внимание международного сообщества к этой проблеме и обеспечить предоставление ими ощутимых вкладов для финансирования усилий Центральноафриканской Республики в области постконфликтного миростроительства. Однако, к сожалению, цель, поставленная на данном заседании, пока не достигнута. Мы призываем международное сообщество выполнить взятые обязательства, с тем чтобы переход к миру стал более реальным.

Влияние региональных конфликтов на ситуацию в Центральноафриканской Республике также вызывает огромную обеспокоенность, поскольку очевидно, что конфликт в Демократической Республике Конго усугубил общую нестабильность в регионе. Так, в своем докладе Генеральный секретарь отмечает негативные социально-экономические последствия конфликта в Демократической Республике Конго, а также подчеркивает, что это ставит под угрозу прогресс, достигнутый в деле укрепления хрупкого мира и безопасности в Центральноафриканской Республике.

Эта ситуация усугубляется потоком беженцев через проницаемые границы Демократической Республикой Конго с Центральноафриканской Республикой. Как ясно отмечается в докладе Генерального секретаря, вдоль южной границы Центральноафриканской Республики беженцы действительно влечат жалкое существование.

Очевидно, что эффективное предотвращение распространения этих конфликтов можно обеспечить лишь на основе всеобъемлющего подхода к урегулированию конфликтов в регионе. Мы также разделяем точку зрения Генерального секретаря относительно того, что урегулирование кризисных ситуаций в субрегионе будет зависеть от восстановления мира в Демократической Республике Конго.

Мы приветствуем назначение г-на Амара Эсси Специальным посланником для оценки ситуации и с нетерпением ожидаем представления доклада с его рекомендациями. Мы также высоко оцениваем усилия Управления Верховного комиссара по делам беженцев и других гуманитарных организаций, которые прилагают усилия для оказания гуманитарной помощи беженцам и недобровольным переселенцам.

И, наконец, моя делегация по-прежнему убеждена в том, что, несмотря на свой сложный характер, мир в Центральноафриканской Республике может быть достигнут. Давайте будем считать проходящую в рамках сегодняшнего заседания дискуссию проявлением решимости обеспечить гарантии того, чтобы уже достигнутые положительные результаты не пропали даром. Давайте откажемся от самоудовлетворенности и не будем ослаблять наши усилия по возвращению надежды народу Центральноафриканской Республики.

Г-н Конфуру (Мали) (*говорит по-французски*): Прежде всего моя делегация хотела бы выразить удовлетворение в связи с проведением этого открытого заседания по вопросу о поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике. Я с признательностью отмечаю важное заявление Представителя Генерального секретаря и главы Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР). Я также высоко оцениваю заявления исполняющего обязанности заместителя директора Регионального бюро для Африки Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) г-на Фредерика Лайонза; министра по делам укрепления гражданской ответственности и руководителя отдела по вопросам отношений с парламентом Центральноафриканской Республики г-на Агбы Отикпо Мезоде; и вице-президента Всемирного банка г-на Матса Карлссона. Мы также с удовлетворением отмечаем участие в работе этого заседания Совета министра иностранных дел и регионального сотрудничества Республики Маврикий г-на Анила Кумарсингха Гайана и его соответствующее заявление.

На основе представленной информации можно заключить, что в Центральноафриканской Республике достигается прогресс в направлении

национального согласия и укрепления мира и национального единства. Моя делегация приветствует новый прогресс, о котором говорится в докладах Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике и Представителя Генерального секретаря, особенно, в сферах разоружения, перестройки сил безопасности и вооруженных сил и обеспечения уважения прав человека сотрудниками правоохранительных органов.

Моя делегация выражает сожаление в связи с медленными темпами осуществления программ по демобилизации и реинтеграции. Выражая признательность странам-донорам за прилагаемые ими усилия, мы также обращаемся к ним с призывом и далее оказывать помощь в этой области. Мали придает особое значение задаче активизации усилий в этой области.

Моя делегация с удовлетворением отмечает заявление, с которым недавно выступило правительство Центральноафриканской Республики относительно урегулирования некоторой задолженности по заработной плате государственным служащим и освобождения политических заключенных. Мы верим, что эти шаги ознаменуют начало процесса снижения политической и социальной напряженности в стране. В этой связи Мали призывает к открытому и откровенному диалогу всех действующих лиц в Центральноафриканской Республике.

Мы считаем, что урегулирование проблемы беженцев и перемещенных лиц в Центральноафриканской Республике и других странах региона будет содействовать укреплению региональной стабильности. Моя делегация по-прежнему глубоко обеспокоена сохранением социальной и политической напряженности в стране, которое не способствует процессу мира и национального примирения.

Положение в области прав человека также вызывает озабоченность у моей делегации. В этой связи мы поддерживаем идею Генерального секретаря о том, чтобы и далее привлекать пристальное внимание правительства Центральноафриканской Республики к необходимости уважения прав всех граждан страны,

в том числе тех из них, кому предъявлено обвинение.

Мы также выражаем обеспокоенность крайне неустойчивой экономической ситуацией в Центральноафриканской Республике, которая усугубляется в результате топливного кризиса. В этой связи Мали приветствует усилия Генерального секретаря, которые он прилагает в рамках бреттонвудских учреждений и которые направлены на оказание помощи правительству Центральноафриканской Республики, с тем чтобы оно смогло урегулировать стоящие перед ним финансовые проблемы. Кроме того, мы приветствуем положительную реакцию Всемирного банка и Международного валютного фонда.

Вместе с тем моя делегация по-прежнему считает, что никакой международной поддержкой невозможно подменить политическую волю народа Центральноафриканской Республики в том, что касается урегулирования своих собственных проблем и достижения цели национального согласия. Мы настоятельно призываем все политические силы страны к проведению политического диалога в интересах всего народа страны.

В заключение мы хотели бы заявить о своей поддержке находящегося на рассмотрении Совета проекта заявления Председателя.

Г-н Франко (Колумбия) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Представителя Генерального секретаря г-на Шейха Тидиана Си и представителей Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирного банка за их заявления по вопросу о ситуации в Центральноафриканской Республике. Я хотел бы с особым удовлетворением отметить участие в проводимом сегодня заседании министра по делам укрепления гражданской ответственности Центральноафриканской Республики. Я также приветствую министра иностранных дел и регионального сотрудничества Маврикия, который ранее принимал участие в нашем заседании.

В докладе Генерального секретаря дается характеристика ситуации, которая вызывает озабоченность у моей делегации. Мы считаем, что проходящая сегодня открытая дискуссия предоставляет благоприятную возможность для

проведения анализа роли Организации Объединенных Наций в постконфликтных ситуациях.

Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) продолжает прилагать свои усилия. Мы с удовлетворением отмечаем, что прогресс достигнут в сферах разоружения, перестройки вооруженных сил и сил безопасности, а также в области обеспечения соблюдения и поощрения прав человека. Вместе с тем мы с обеспокоенностью отмечаем, что сохраняющаяся социальная и политическая напряженность угрожает прилагаемым усилиям по достижению цели национального согласия и созданию и укреплению демократических институтов. Отсутствие диалога между политическими силами страны и сложная экономическая ситуация создают угрозу для усилий правительства и международного сообщества.

Мы также обеспокоены последствиями конфликта в Демократической Республике Конго для Центральноафриканской Республики. Мы надеемся, что в скором времени своим мнением и рекомендациям с нами поделится Специальный посланник Генерального секретаря г-н Амара Эсси, особенно в том, что касается возможных путей уменьшения воздействия негативных последствий конголезского конфликта на Центральноафриканскую Республику, в частности, его гуманитарных, экономических, социальных последствий и последствий для ситуации в области безопасности. Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, распространение и незаконный оборот оружия, которое поступает из районов конфликта в соседних с Центральноафриканской Республикой странах, может содействовать обострению ситуации в этой стране.

Очевидно, что ответственность за установление мира и достижение национального согласия в первую очередь несет сам народ Центральноафриканской Республики. Однако мы считаем, что вклад международного сообщества в осуществление этого процесса имеет важнейшее значение, поскольку Центральноафриканская Республика входит в число стран, в которых отмечается высокий уровень нищеты, безработицы

и недоедания и в которых отсутствует развитая система основных услуг. Поэтому мы убеждены в том, что внешние действующие лица должны проявить максимум приверженности и ответственности.

Не упуская из поля зрения позитивный вклад стран-доноров и таких многосторонних организаций, как Всемирный банк и Международный валютный фонд, мы обеспокоены недостаточным объемом поступающих финансовых ресурсов и постоянными задержками с выполнением странами-донорами принятых на себя обязательств. Эти факторы затрудняют реализацию программы демобилизации и реинтеграции, как отмечается также в докладе Генерального секретаря.

Мы хотели бы обратиться с призывом к правительству президента Патассе и всем политическим деятелям страны продолжать прилагать неустанные усилия по достижению примирения и налаживанию диалога. Мы также призываем международное сообщество и бреттон-вудские учреждения к развитию более тесного сотрудничества с правительством Центральноафриканской Республики и к продолжению оказания поддержки его деятельности, направленной на укрепление демократических институтов и стабильности в политической и экономической областях.

Моя делегация поддерживает текст заявления Председателя, которое будет принято по итогам этого открытого обсуждения.

Г-н Шэнь Гофан (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за подготовленный им доклад и выразить признательность Представителю Генерального секретаря г-ну Шейху Тидиану Си за информацию о последних событиях в Центральноафриканской Республике. Мы также признательны представителям Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирного банка за их брифинги.

Делегация Китая высоко оценивает огромную работу, которую проделали г-н Си и Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) по поощрению и

защите прав человека и укреплению потенциала правоохранительных органов страны.

В настоящее время серьезную обеспокоенность вызывают сложившаяся в Центральноафриканской Республике политическая и экономическая ситуация, а также положение в социальной области. Мы отмечаем отсутствие диалога между правительством и оппозицией и отказ оппозиции сотрудничать с правительством, что порождает напряженность в отношениях между ними. Антагонизм между ними усилился, особенно в течение последних недель, что привело к созданию серьезных препятствий на пути к достижению национального примирения, и мы должны высказать свою озабоченность в этой связи. Мы надеемся, что все стороны в Центральноафриканской Республике мобилизуют свою политическую волю и примут конкретные меры. В первую очередь необходимо, чтобы правительство и оппозиция вступили в столь важный диалог и способствовали снижению напряженности, создавая тем самым благоприятные условия для начала осуществления процесса национального примирения. В то же время мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна продолжать прилагать усилия, направленные на поощрение диалога и примирения между правительством и оппозицией.

Следует признать, что любое ухудшение положения в социальной и экономической областях в Центральноафриканской Республике окажет в свою очередь негативное воздействие на ход осуществления политического примирения в этой стране и приведет к усилению социального недовольства. Китай с удовлетворением отмечает намерение бреттон-вудских учреждений предоставить финансовую помощь Центральноафриканской Республике. Мы выражаем надежду на то, что бреттон-вудские учреждения и другие доноры увеличат объем финансовой помощи Центральноафриканской Республике. Мы надеемся, что все эти доноры, которые приняли на себя соответствующие обязательства на самом последнем специальном совещании доноров в Нью-Йорке в мае 2000 года, выполнят свои обещания, и призываем их сделать это, с тем чтобы помочь этой стране справиться с трудностями, с которыми она сталкивается в настоящее время.

Мы также надеемся, что меры по облегчению бремени задолженности удастся осуществить даже быстрее, чем предполагалось. На последнем форуме, посвященном положению в Центральноафриканской Республике, мы заявили о намерении списать часть задолженности Центральноафриканской Республики Китаю и надеемся, что такой шаг будет содействовать улучшению экономической ситуации в этой стране. Разумеется, международное сообщество должно подумать о принятии долгосрочных мер, направленных на улучшение социально-экономического положения.

Мы также отмечаем, что правительство Центральноафриканской Республики предпринимает конкретные шаги в направлении реорганизации своих сил обороны и безопасности. Мы выражаем обеспокоенность в связи с блокированием движения автотранспорта и нападениями на автомашины ООНПМЦАР и надеемся, что правительство Центральноафриканской Республики примет эффективные меры по привлечению к ответственности лиц, виновных в совершении этих преступных действий, и обеспечению защиты и безопасности персонала и имущества ООНПМЦАР.

Мы поддерживаем миссию Специального посланника Генерального секретаря для проведения оценки на месте негативных последствий конфликта в Демократической Республике Конго для Центральноафриканской Республики. Мы надеемся, что заинтересованные стороны объединят свои усилия и создадут благоприятные условия для скорейшего осуществления процесса национального примирения и улучшения социально-экономического положения в Центральноафриканской Республике.

В заключение мы хотели бы заявить о нашей поддержке заявления Председателя, которое будет опубликовано позднее.

Г-н Сергеев (Российская Федерация): Мы признательны Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Си, представителям ПРООН и Всемирного банка за их информацию Совету Безопасности.

Мы последовательно выступаем в поддержку усилий, направленных на упрочение мира,

достижение национального примирения и укрепление демократических механизмов власти в Центральноафриканской Республике. Мы положительно оцениваем работу Отделения Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике, содействующего усилиям властей по консолидации мирного процесса, а также привлечению международного содействия процессу возрождения этой страны.

Как и остальные члены Совета, мы обеспокоены высказанной Генеральным секретарем в его докладе озабоченностью в связи с напряженностью в отношениях между центральным правительством и оппозицией в Центральноафриканской Республике. Последняя, как следует из доклада, питает надежду на реванш после поражения на выборах и делает опасную ставку на конфронтационный подход. На фоне социальной напряженности и неблагоприятной экономической ситуации отсутствие конструктивного диалога между заинтересованными сторонами в Центральноафриканской Республике может иметь опасные последствия для судьбы постконфликтного восстановления этой страны. Предметом дополнительной заботы является также тот факт, что хрупкий мир и стабильность в Центральноафриканской Республике испытывают негативное воздействие конфликта в Демократической Республике Конго.

Мы поддерживаем призыв Генерального секретаря к правительству Центральноафриканской Республики принять меры для снижения напряженности в отношениях с оппозицией. Как и другие члены Совета Безопасности считаем, что центральные африканцы несут главную ответственность за консолидацию мирного процесса и должны сами проявить политическую волю в интересах национального примирения. Международное сообщество, включая органы Организации Объединенных Наций и ее спецучреждения, обязано всячески содействовать этому.

Г-н Райан (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Представителя Генерального секретаря Шейха Тидиана Си за его сегодняшний брифинг о развитии событий в Центральноафриканской Республике. Я

также выражаю особую признательность представителю Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) г-ну Лайонзу и представителю Всемирного банка г-ну Карлссону. Эти организации принимают активное участие в усилиях, предпринимаемых в Центральноафриканской Республике, а их знание ситуации и опыт имеют очень полезное значение для работы Совета. Мы также благодарны Группе друзей Центральноафриканской Республики за их деятельность. Кроме того, мы приветствуем министра по делам укрепления гражданской ответственности и руководителя отдела по вопросам отношений с парламентом Центральноафриканской Республики г-на Мезоде и благодарим его за то, что он смог принять участие в сегодняшнем заседании.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый правительством Центральноафриканской Республики, который отмечается в докладе Генерального секретаря, прежде всего, в области разоружения и реорганизации сил обороны и безопасности.

Однако в то же время в докладе Генерального секретаря представлена неудовлетворительная картина экономического и политического положения в Центральноафриканской Республике. Укрепление демократических институтов и прогресс в достижении национального примирения — это необходимые условия политического, экономического и социального развития. Полное отсутствие диалога с оппозиционными партиями вызывает глубокое сожаление. Однако мы отмечаем, что Генеральный секретарь признал, что оппозиционные партии сами зачастую занимают конфронтационную позицию. Мы согласны с оценкой Генерального секретаря, согласно которой народ Центральной Африки сам должен проявить необходимую политическую волю и прилагать усилия в целях достижения национального примирения.

Я хотел бы здесь отметить с признательностью откровенность, проявленную сегодня утром министром иностранных дел Маврикия, когда он, затрагивая более широкий контекст, заявил о том, что конфликты в некоторых африканских странах коренятся в отсутствии благого управления, уважения к демократическим институтам, в

постоянных нарушениях прав человека и в отсутствии транспарентности.

Меры, принятые центральноафриканским правительством в декабре в целях разгона митинга оппозиции, за которым последовали арест и судебный процесс над членами парламента, привели лишь к обострению напряженности. Мы хотели бы настоятельно призвать все стороны, правительство и оппозицию, вступить в серьезный диалог, с тем чтобы сохранить недавно созданные демократические институты. Мы призываем правительство Центральноафриканской Республики принять ряд мер по укреплению доверия, например, открыть доступ к государственным средствам информации, как это обещал сделать премьер-министр Анисет Жорж Долегеле, с тем чтобы содействовать улучшению отношений между сторонами.

Что касается положения в области прав человека, то в докладе отмечается ряд серьезных нарушений, хотя следует приветствовать сокращение практики суммарных и внесудебных казней. В частности, мы с сожалением отмечаем нарушения, которые происходят в форме «уличного правосудия», о котором уже говорил Представитель Си. Мы ожидаем услышать окончательное подтверждение прекращения этих абсолютно неприемлемых действий. Мы приветствуем работу, проделанную Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике по подготовке офицеров правоохранительных органов. Это весомый вклад в повышение доверия к государственной системе правосудия, а также к закону и правопорядку. Мы отмечаем замечание Представителя Си о том, что поддержка международных доноров также необходима и в этой области.

Серьезное экономическое положение в стране только обострилось в связи с конфликтом в Демократической Республике Конго, и мы разделяем мнение Генерального секретаря о том, что без восстановления мира в Демократической Республике Конго не может быть прочного урегулирования нестабильной ситуации в регионе.

Мы приветствуем позитивные отклики, которые Генеральный секретарь получил от Президента Всемирного банка и от

Международного валютного фонда в связи с его письмами, направленными в ноябре прошлого года. Одобрение пакета по облегчению бремени задолженности по линии расширенной инициативы для беднейших стран с крупной задолженностью (БСКЗ) должно привести к возобновлению регулярной выплаты заработной платы и постепенному урегулированию проблемы задолженности по заработной плате, а также разрядить, как отмечается в докладе, серьезную и взрывоопасную социальную обстановку в стране. Структурные реформы и правительственные программы по уменьшению масштабов нищеты будут также получать поддержку из пакета БСКЗ. Прозвучавшее сегодня утром оптимистичное сообщение вице-президента Карлссона относительно приверженности премьер-министра Долегеле и его правительства эффективной защите национальных экономических интересов как внутри страны, так и за ее пределами является обнадеживающим.

Международное сообщество уже немало инвестировало в достижение мира в Центральноафриканской Республике, и его следует призвать делать это и впредь. Однако необходимая отдача от этих инвестиций может поступить только в виде восстановления политической стабильности, что, в свою очередь, должно быть результатом усилий народа и деятельности институтов Центральноафриканской Республики. Мы решительно поддерживаем обращенный к международным финансовым учреждениям призыв Генерального секретаря вносить конструктивный вклад в сотрудничестве с правительством Центральноафриканской Республики в усилия по содействию восстановлению социальной и политической стабильности в стране.

Наконец, я хотел бы заявить о том, что Ирландия поддерживает предложенное заявление Председателя.

Г-н Строммен (Норвегия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, как и другим ораторам, поблагодарить представителя Генерального секретаря, представителя Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и представителя Всемирного банка. Кроме того, я хотел бы поблагодарить и министра иностранных дел Маврикия за его очень интересное выступление. Мы ожидаем выступления министра

Центральноафриканской Республики позднее на этом утреннем заседании.

Центральноафриканская Республика является примером того, как необходим комплексный подход к постконфликтному миростроительству. Положение требует координации и мобилизации ресурсов со стороны международного сообщества и четкой приверженности со стороны национальных властей диалогу и примирению в целях создания обстановки, благоприятной для развития. Назрела необходимость в осуществлении ряда различных мер в целях содействия строительству институтов, укреплению уважения к правам человека и завершению процессов разоружения, демобилизации и реинтеграции. Назрела также необходимость в осуществлении мер гуманитарного характера, с тем чтобы помочь растущему числу беженцев в районах, граничащих с Демократической Республикой Конго.

Норвегия поддерживает деятельность Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР), направленную на повышение национального потенциала в деле осуществления и защиты прав человека и верховенства закона, осуществление процессов разоружения и реорганизацию сил обороны и безопасности. И мы приветствуем прогресс, достигнутый на этих направлениях.

Несмотря на эти усилия и достижения, нынешнее положение в Центральноафриканской Республике, представленное в докладе Генерального секретаря, вызывает озабоченность. Негативные экономические факторы и социальная напряженность повышают вероятность нестабильности и конфликтов и ставят под угрозу усилия по восстановлению страны. Эти негативные тенденции должны быть обращены вспять. В этой связи важно, чтобы Совет Безопасности направил ясное послание правительству Центральноафриканской Республики и другим политическим действующим лицам о необходимости проявить должную политическую волю и работать в направлении достижения национального примирения, как это было подчеркнуто Генеральным секретарем.

Нас обнадеживают достижения в процессе разоружения, о которых идет речь в докладе. Однако наплыв новых вооружений угрожает свести на нет уже достигнутые позитивные результаты. Наплыв в последнее время незаконного оружия тесно связан с конфликтами в соседних с Центральноафриканской Республикой странах. Это четко указывает на необходимость осуществления регионального подхода. Без мирного урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго Центральноафриканской Республике придется, по всей вероятности, столкнуться с продолжающимся наплывом беженцев и проблемами, связанными с незаконным оборотом оружия.

В связи со специальным совещанием доноров, состоявшимся в мае прошлого года, мое правительство внесло 300 000 млн. долл. США на осуществление специальной программы по сбору оружия, демобилизации и реинтеграции. Мы обеспокоены содержащейся в пункте 25 доклада Генерального секретаря информацией о том, что возникла необходимость в том, чтобы приостановить реализацию этой программы вследствие нехватки финансовых ресурсов и задержек с выполнением обязательств, которые были там приняты, и я хотел бы настоятельно призвать всех доноров выполнить свои обязательства.

Наконец, Норвегия поддерживает заявление Председателя.

Г-н Кучинский (Украина) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы также присоединиться к выступившим ранее ораторам и поблагодарить Представителя Генерального секретаря г-на Си за его брифинг, в котором он представил всеобъемлющий анализ положения в Центральноафриканской Республике и обрисовал прогресс и задачи в процессе миростроительства в стране. Мы решительно поддерживаем деятельность Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) и хотели бы выразить нашу признательность г-ну Си за его постоянные усилия в качестве главы ООНПМЦАР по оказанию поддержки процессу стабилизации положения в стране.

Мы от всей души приветствуем министра по делам укрепления гражданской ответственности и руководителя отдела по вопросам отношений с парламентом Центральноафриканской Республики г-на Мезоде и с нетерпением ожидаем заявления, с которым ему предстоит выступить на этом утреннем заседании. Мы также рады отметить всеобъемлющее заявление министра иностранных дел и регионального сотрудничества Маврикия.

Мы хотели бы подчеркнуть важное значение участия в сегодняшней дискуссии представителей Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирного банка, ибо роль этих учреждений в процессе экономического возрождения и развития Центральноафриканской Республики трудно переоценить.

Мы приветствуем Постоянного наблюдателя от Международной организации франкоязычных стран при Организации Объединенных Наций г-на Буабида, который принимает сегодня участие в этом заседании Совета. Мы хотели бы воздать должное этой организации за ее ценный вклад в процесс постконфликтного миростроительства в Центральноафриканской Республике.

Наше сегодняшнее обсуждение вопросов постконфликтного миростроительства в Центральноафриканской Республике является логическим продолжением недавних прений Совета по вопросу о положении в Гвинее-Бисау. После успешного завершения перехода от операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира к постконфликтному миростроительству в Центральноафриканской Республике эта страна может сосредоточить свои усилия на решении широкомасштабных постконфликтных проблем, связанных с укреплением мира и стабильности. Мы с удовлетворением отмечаем, что правительство Центральноафриканской Республики добилось существенного прогресса в процессе разоружения и реорганизации сил обороны и безопасности.

Мы также отмечаем позитивные события в области прав человека в Центральноафриканской Республике. В этой связи мы приветствуем деятельность Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР), направленную на

повышение информированности в вопросах прав человека в этой стране. В данной области еще многое предстоит сделать, и помощь международного сообщества приобретает в этой связи особенно важное значение

В свете дискуссий, прошедших в Совете на прошлой неделе, мы с удовлетворением отмечаем недавнее решение президента Центральноафриканской Республики о создании центра по уходу за больными ВИЧ/СПИДом. Кроме того мы были рады услышать от представителя Всемирного банка г-на Карлссона о том, что проблеме ВИЧ/СПИДа уделяется первостепенное внимание в рамках стратегии, осуществляемой Банком в этой стране.

Региональный контекст, оказывающий влияние на ситуацию в Центральноафриканской Республике, продолжает вызывать серьезную озабоченность. Конфликт в Демократической Республике Конго, повлекший за собой появление большого числа беженцев и нефтяной кризис в Центральноафриканской Республике, оказывает негативное влияние на гуманитарную и социально-экономическую обстановку, а также на обстановку в области безопасности в этой стране.

Экономический сектор в Центральноафриканской Республике по-прежнему характеризуется крайней неустойчивостью и нуждается в выработке долгосрочных решений. В этой связи мы приветствуем решение Всемирного банка и Международного валютного фонда о предоставлении финансовой помощи в целях оказания содействия экономическому оздоровлению страны.

Несомненно, осуществление политических и социально-экономических стратегий в Центральноафриканской Республике требует последовательного и скоординированного подхода международного сообщества. В то же время главная роль в укреплении духа национального примирения и главная ответственность за обеспечение мира и стабильности в стране ложатся на плечи правительства и народа Центральноафриканской Республики. Поэтому важно, чтобы стороны вели конструктивный политический диалог в целях достижения национального примирения.

Мы считаем, что заявление председателя, которое нам предстоит принять, послужит четким

сигналом поддержки и призывом к правительству и народу Центральноафриканской Республики закреплять прогресс, достигнутый в области восстановления стабильности и укрепления устойчивого мира и развития.

Г-н Минтон (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): От имени делегации Соединенных Штатов я хотел бы присоединиться к коллегам, которые сегодня уже выразили признательность нашим гостям за весьма полезные брифинги и приветствовали министра по делам укрепления гражданской ответственности и руководителя отдела по вопросам отношений с парламентом Центральноафриканской Республики и министра иностранных дел Маврикия и поблагодарили его за замечания, которые он высказал а начале этой дискуссии.

Я хотел бы коротко остановиться на некоторых вопросах, которые сегодня уже упоминались за этим столом, и с которыми мы вполне согласны. По моему мнению, главным предметом этой дискуссии, безусловно, является обеспечение благого правления. Благое правление является необходимой основой для создания мирного, демократического и самостоятельного общества. В конечном счете лидирующую роль, хотя и при поддержке международного сообщества, в преодолении политических и экономических трудностей в стране должно играть правительство Центральноафриканской Республики.

Нас обнадеживают конструктивные шаги президента Патассе в области разоружения и реорганизации сил обороны и безопасности. Такого рода усилия следует продолжать.

Однако отсутствие политического диалога в Центральноафриканской Республике вызывает вполне законные опасения. Мы призываем президента Патассе предпринять необходимые шаги в целях возобновления переговоров между его правительством и членами оппозиционных партий. Мы также настоятельно призываем оппозицию выразить готовность к поискам мирных средств для выхода из существующего тупика. Обе стороны должны воздерживаться от подстрекательских обвинений и действий и приступить к переговорам в духе достижения консенсуса и национального примирения.

Соединенные Штаты хотели бы выразить особую признательность премьер-министру Дологеле и другим членам правительства за их усилия по осуществлению экономических реформ. Мы настоятельно призываем их продолжать идти по пути экономических реформ, предложенных бреттон-вудскими учреждениями. Такие меры, как установление контроля над расходами, использование налоговых поступлений и других видов доходов для уменьшения масштабов нищеты и ликвидации коррупции, а также строгое выполнение разработанных экономических планов будут иметь решающее значение для развития сильной и стабильной Центральноафриканской Республики.

Я хотел бы присоединиться к делегации Украины и отметить высказанное г-ном Карлсоном замечание относительно усилий правительства по борьбе с угрозой, которую представляет собой ВИЧ/СПИД для социальной структуры страны. Следует воздать должное усилиям правительства, которые были с энтузиазмом поддержаны Всемирным банком. Такого рода приверженность необходима для решения этой проблемы в районе, подвергающемся разрушительному воздействию ВИЧ/СПИДа. Эти усилия имеют крайне важное значение, и мы принимаем их к сведению.

Хотя главную ответственность за проведение политических и экономических реформ несет сам народ Центральноафриканской Республики, тем не менее, следует признать, что страны не могут существовать в вакууме. На Центральноафриканскую Республику оказывают непосредственное влияние события в соседних государствах, в частности в Демократической Республике Конго. Соединенные Штаты особенно обеспокоены скоплением большого числа беженцев вдоль южной границы Центральноафриканской Республики и их потенциально дестабилизирующим воздействием на экономическое и политическое положение в стране. В этой связи мы приветствуем предложение Генерального секретаря направить г-на Амара Эсси, бывшего министра иностранных дел Кот-д'Ивуара, в регион для оценки влияния конфликта в Демократической Республике Конго на Центральноафриканскую Республику.

Международное сообщество в целом, а также страны региона должны оказать помощь

Центральноафриканской Республике в ее усилиях, направленных на превращение страны в самостоятельное и демократическое государство. Мы, в частности, призываем действующие лица в регионе предпринять все необходимые шаги для возобновления движения по рекам Конго и Убанги в целях налаживания речного судоходства и смягчения топливного кризиса, представляющего серьезную угрозу для неустойчивой экономики страны. Возобновление судоходства по этим рекам имело бы важное гуманитарное и экономическое значение для всех жителей бассейна этих рек.

В более широком смысле Центральноафриканская Республика является для Организации Объединенных Наций и международного сообщества важным показательным прецедентом в деле оказания помощи борющемуся правительству в создании государственных учреждений и проведении реформ в период после урегулирования конфликта и успешного завершения миротворческой миссии Организации Объединенных Наций. Мы благодарим представителя Си и его персонал за признание этого факта и за огромную работу, которую они проводят в целях успешного осуществления этого начинания. По нашему мнению, результаты этих усилий окажут воздействие и влияние далеко за пределами Центральноафриканской Республики и в будущем послужат примером для аналогичных партнерств между правительствами, данной Организацией и международным сообществом.

Г-н бен Мустафа (Тунис) (*говорит по-французски*): Позвольте мне прежде всего приветствовать в Нью-Йорке министра Агбу Отикпо Мезоде и поблагодарить наших гостей из Всемирного банка, Программы Развития Организации Объединенных Наций и Международной организации франкоязычных стран за присутствие на этом заседании и за их содержательные выступления.

Делегация Туниса с интересом ознакомилась с докладом Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР). Я хотел бы особо поблагодарить г-на Шейха Тидиана Си, представителя Генерального секретаря в Центральноафриканской Республике, за его

Республике, за его брифинг. Мы приняли к сведению достигнутый прогресс, вместе с тем мы глубоко обеспокоены сложившейся там ситуацией, как ее охарактеризовал г-н Си.

Совершенно очевидно, что до сих пор повсеместно ощущаются последствия кризиса 1996 года и что, несмотря на огромные усилия, стоящие перед центральноафриканским правительством проблемы отнюдь не решены вследствие огромных трудностей в политической и социально-экономической областях, а также в области безопасности.

Моя делегация призывает все стороны начать конструктивный диалог, с тем чтобы обеспечить выживание молодых демократических институтов страны, конечной целью которого является достижение реального и прочного национального примирения. В этой связи работа Специального представителя Генерального секретаря г-на Шейха Тидиана Си и ОООНПМЦАР будет иметь неосценимое значение и будет, несомненно, способствовать началу переговоров с участием всех политических сил страны.

Экономическое положение в Центральноафриканской Республике также вызывает тревогу, поскольку может легко привести к политической нестабильности. Вполне очевидно, что правительство не в состоянии вывести страну из сложившейся ситуации без помощи международного сообщества и бреттон-вудских учреждений. Поэтому мы приветствуем решение Всемирного банка одобрить предоставление второго транша бюджетно-финансового консолидационного кредита. Мы также приветствуем решение Международного валютного фонда о том, чтобы удовлетворить просьбу правительства Центральноафриканской Республики, касающуюся облегчения бремени задолженности. Эта инициатива позволит правительству возобновить регулярные выплаты заработной платы и постепенно погасить задолженность, что поможет погасить нарастающее недовольство в стране.

Моя делегация считает, что, несмотря на сохраняющуюся напряженность и ряд инцидентов, ситуация в военном плане и в области безопасности в Центральноафриканской Республике является обнадеживающей. Моя делегация приветствует усилия правительства в этом направлении, и, в

частности, мы с удовлетворением отмечаем инициативы, позволившие осуществить перестройку сил обороны и безопасности, развернуть подразделения в сельских районах и интегрировать бывших комбатантов в армию.

Мы также приветствуем значительный прогресс, достигнутый в процессе разоружения, что позволило правительству изъять 95 процентов тяжелого оружия и 65 процентов легкого стрелкового оружия. Вместе с тем эти позитивные результаты омрачаются неспособностью центральноафриканского правительства в силу отсутствия ресурсов осуществлять программы по демобилизации и интеграции бывших комбатантов. Кроме того, проникновение в страну нового оружия с территорий соседних государств, где продолжаются конфликты, говорит о постоянном присутствии угрозы дестабилизации и о том, что центральноафриканское правительство должно сохранять бдительность и активизировать свои усилия с целью положить конец незаконному распространению этих вооружений.

Тем не менее моя делегация считает, что принятие всеобъемлющего подхода в рамках субрегиона в какой-то мере способствовало бы отысканию окончательного решения всех этих гуманитарных и социально-экономических проблем, а также проблем, связанных с безопасностью, существующих в Центральноафриканской Республике. В этой связи мы полагаем, что оценка, которую должен дать Специальный посланник Генерального секретаря в субрегионе г-н Амара Эсси, будет весьма полезной Совету.

В заключение мы хотели бы воздать должное неустанным усилиям ОООНПМЦАР. Мы выражаем сожаление по поводу недавнего инцидента, произошедшего с одним из сотрудников Отделения. Многие еще предстоит сделать, в частности, в плане борьбы с такими нарушениями, как так называемое «уличное правосудие». Мы убеждены в том, что многочисленные усилия, предпринятые ОООНПМЦАР, несомненно помогают правительству и народу Центральноафриканской Республики и будут в особенности способствовать укреплению культуры мира, диалога и терпимости во всей стране.

Правительство Центральноафриканской Республики продемонстрировало свою твердую решимость создать условия, способствующие установлению прочного мира и развитию. Поэтому, понимая стоящие перед ним политические, экономические и социальные приоритеты и неотложные задачи в области безопасности, мы присоединяемся к призыву Генерального секретаря в адрес международного сообщества, которое всегда поддерживало миротворческие усилия как в Центральноафриканской Республике, так и в других странах, подтвердить свою приверженность этой стране и поддержать ее на этом сложном этапе миростроительства.

Мы выступаем в поддержку заявления Председателя, которое будет принято позднее сегодня.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру по делам укрепления гражданской ответственности и руководителю отдела по вопросам отношений с парламентом Центральноафриканской Республики.

Г-н Мезоде (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы просить Совет быть снисходительным, поскольку я потрясен глубиной анализа и выступлений, прозвучавших в этом зале.

Г-н Председатель, поскольку Совет Безопасности под вашим руководством проводит заседание по вопросу о положении в моей стране после выхода последнего доклада Генерального секретаря и по итогам деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР), я хотел бы передать привет от г-на Анж-Феликса Патассе, главы государства, правительства и народа Центральноафриканской Республики. Г-н Председатель, он искренне надеется, что ваша страна, Сингапур, и ее доблестный народ, занимающий особое место в содружестве наций на рубеже двадцать первого века, будет и впредь вносить эффективный вклад в дело укрепления мира во всем мире. Он также поручил мне передать огромную благодарность от имени Центральноафриканской Республики международному сообществу, международным организациям, Организации африканского единства,

Европейскому союзу, Международной организации франкоязычных стран и нашим друзьям и партнерам за их неоценимые и неустанные усилия в деле восстановления и укрепления мира и создания условий для подлинной и прочной стабильности и экономического возрождения моей страны.

Я прибыл сюда не только для того, чтобы выразить нашу глубокую благодарность. Прежде всего я прибыл сюда для того, чтобы торжественно подтвердить, что наше руководство в интересах и от имени Центральноафриканского народа остается приверженным необходимому выбору сохранения мира и единства и консолидации демократических достижений несмотря на политику конфронтации, постоянно осуществляемую некоторыми экстремистски настроенными политическими лидерами. Принимая во внимание огромную опасность, которую представляют стратегии разрушения и дестабилизации для процесса укрепления достижений нашей молодой демократии, настоятельно необходимо представить Совету Безопасности — с полной объективностью и без лишних эмоций — нашу правильную оценку сложившейся ситуации.

В своем приветствии 1 декабря 2000 года по случаю национального праздника Центральноафриканской Республики президент Анж-Феликс Патассе заявил, что в Центральноафриканской Республике нет политического кризиса, а имеет место социальный кризис. Цель не в том, чтобы приуменьшить масштабы социального кризиса, но в том, чтобы привлечь внимание к степени путаницы.

Я не знаю, существует ли в Совете такая практика, но если можно, я хотел бы отметить объективность и всесторонний характер всех положений, изложенных в докладе Представителя в Банги. В его выводах нашли полное отражение все ожидания народа Центральноафриканской Республики и ее правительства. Нас не может не трогать тот факт, что видные представители, выступая в этом зале, выразили свою подлинную и искреннюю обеспокоенность проблемами народа Центральноафриканской Республики.

Я хотел бы выразить признательность министру иностранных дел Маврикия, и я разделяю его предметный анализ ситуации в Африке в целом и в моей стране, в частности.

Я хотел бы еще раз искренне поблагодарить посла Франции и напомнить о той важной роли, которую играет его страна в деле восстановления мира и демократии в Центральноафриканской Республике. Предоставляя всем сторонам полезные рекомендации, ООНПМЦАР и Франция продолжают напряжено работать для закрепления уже достигнутых результатов. То же самое можно сказать о большинстве крупных стран, которые имеют представительства в Центральноафриканской Республике.

Действительно, начиная с середины 2000 года в столице Центральноафриканской Республики проходили демонстрации, спровоцированные экстремистскими политическими партиями, которые утратили свою популярность и которые тщетно пытаются любыми способами вернуть ее, а также ищут легкие пути передачи власти. В своем отчаянном стремлении завоевать власть, чего они не смогли добиться в ходе свободных выборов, — которые проходили всего лишь около года назад под наблюдением международного сообщества, — эти экстремистские политические партии идут на все, чтобы спровоцировать инциденты, которых не существует, и используют любой возникший инцидент в своих интересах, придавая ему политическую окраску. Это относится к по существу законному движению протеста, которое было организовано профсоюзами, представляющими интересы гражданских служащих и правительственных чиновников. В нашей стране мы называем это политическим театром. Но мы хотели бы обратиться к нейтральным наблюдателям центральноафриканской ситуации и спросить их, в чем наша страна, Центральноафриканская Республика, действительно нуждается в нынешней ситуации: в гражданском воспитании или политическом театре?

В Центральноафриканской Республике не должно быть политического кризиса. Почему? Просто потому, что 95 процентов институтов республики, предусмотренных Конституцией 14 января 1995 года, уже созданы и нормально функционируют.

Давайте обратимся к некоторым примерам, в частности, к Национальной ассамблее. В нее входят шесть парламентских групп, пять из которых являются оппозиционными. Во всех обсуждениях

председатели парламентских групп, в зависимости от важности проекта или вопроса, имеют от 15 до 20 минут для выступления. Если мы подытожим все выступления, то в распоряжении оппозиции ежедневно имеется 75 минут эфирного времени, поскольку все дебаты полностью транслируются по национальному радио, а некоторые также и по телевидению. Прибавим к этому отдельные выступления по 10 минут каждое. У всех есть желание выступить перед камерой или микрофоном, и представители оппозиции не упускают возможности выступить, даже если они будут повторять уже сказанное ими, для провоцирования насилия или высказывания обвинений в адрес других. Никого из этих представителей никоим образом не запугивают, несмотря на то, что они говорят все, что хотят.

Судебная система также функционирует независимо. Убедительным свидетельством этого являются недавние судебные решения. Однако правительство вынуждено было вмешаться, поскольку имело место преступление: отказ соблюдать запреты на проведение собраний, введенные в связи с риском, который они представляют. Но правительство позволило судьям принять справедливые решения. И их решения — о чем был проинформирован Совет — поддержали политику, направленную на то, чтобы разрядить обстановку, и это было осуществлено без вмешательства правительства. Гражданское общество также играет свою роль, порой не всегда беспристрастную, и это вызывает беспокойство.

Что касается правительства, то оно всегда демонстрировало свою готовность к диалогу, свою открытость. Глава правительства г-н Анисет Долегеле постоянно заявляет об этом. Президент Республики по случаю любого национального события — торжественного и печального — приглашает всех политических лидеров и представителей всех направлений, включая своих предшественников. Некоторые принимают участие, но экстремисты выражают отказ вступать в диалог.

Кризис, наблюдающийся в Центральноафриканской Республике в последние шесть месяцев, является социальным кризисом, который уходит своими корнями в события 1991–1992 годов, когда велась борьба за многопартийную политику. Этот период характеризовался сериями забастовок, что парализовало жизнь в стране. За

этим последовала президентская кампания, в ходе которой проявились самые крайние трайбалистские тенденции даже в администрации и в силах обороны. Те, кто был свидетелем событий 1996 и 1997 годов — т.е. мятежей, — могли убедиться в широком распространении насилия со стороны всех участников, что было спровоцировано крайними проявлениями трайбализма в социальной жизни.

После двух лет мятежей, в ходе которых почти все было уничтожено и не было прочной власти, Центральноафриканская Республика на протяжении 12 месяцев была не в состоянии платить зарплату гражданским служащим. Несмотря на добрую волю и высказываемые повсюду намерения, не было чрезвычайного плана по решению серьезных задач. Выжидательная политика, осуществлявшаяся в ответ на мятежи, проводилась до 1999 года, поскольку имели место два важных события: законодательные выборы в 1998 году и президентские выборы в 1999 году. Эти выборы считались рискованными, и поэтому доноры и другие экономические учреждения не приняли мер по оказанию помощи. Тем не менее правительство в конце каждого месяца регулярно выплачивало зарплату персоналу до мая 2000 года, но у него не было других возможностей для решения острой проблемы выплаты 12-месячной задолженности, возникшей после мятежей.

Я хотел бы также напомнить, что когда новый режим пришел к власти, он унаследовал 13-месячную задолженность. Однако, как здесь было сказано, благодаря проявленной предприимчивости, — а некоторые называют это коррупцией, распространившейся по всей стране, — многим в Центральноафриканской Республике удалось добиться выплаты задолженности по зарплате, существовавшей с 1993 года.

Сегодня, с учетом гражданских служащих, которым была выплачена задолженность по зарплате, имеющаяся с 1993 года, общая задолженность составила 9 миллиардов франков АФС, что равняется 5-месячной задолженности по зарплате, унаследованной от предыдущего правительства. Эти 5 месяцев плюс 12 месяцев, которые были пропущены в результате мятежей, в сумме составят 17 месяцев и вскоре сократятся до 16, поскольку в ближайшие 10 дней мы будем

выплачивать зарплату и покроем 3-месячную задолженность, о чем уже здесь говорилось.

В целом, на тот момент, когда я покидал Банги, правительство уже выплатило — в пятницу 19 января и в субботу 20 января — задолженность по зарплате гражданским служащим за три месяца. На сегодня задолженность за 1999 год выплачена полностью.

Я хотел бы пояснить приведенные в докладе данные и высказывания относительно невыплаты гражданским служащим заработной платы за целый год. Это неточно. Вплоть до кризиса в мае 2000 года мы производили ежемесячные выплаты задолженности по заработной плате по системе, которая могла бы показаться несколько неортодоксальной. Другими словами, вместо выплаты из бюджета на нынешний, 2001 год, имевшийся бюджет давал возможность производить выплату задолженности за 1999 и 2000 годы. Это означает, что остающиеся невыплаченными платежи нынешнего года переносятся на следующий год, тем самым создавая возможности для того, чтобы выплачивать заработную плату регулярно или даже ежемесячно. Только с возникновением топливного кризиса в мае, явившегося негативным последствием конфликта в Демократической Республике Конго, гражданским служащим пришлось в течение двух-трех месяцев жить, не получая заработную плату. Однако в сентябре прошлого года мы полностью устранили задолженность за 1999 год.

Все, что можно было сказать, было сказано. Были сделаны объективные замечания, высказанные предложения также были уместными. Я не хочу говорить слишком долго, но я хотел бы высказать Совету ряд замечаний. Мы считаем, что процесс систематического разрушения социально-экономической инфраструктуры, начавшийся в 1991–1992 годах и обострившийся в результате мятежа 1997 года, принял еще более серьезный характер в результате негативного воздействия войны в Демократической Республике Конго. Ухудшение состояния инфраструктуры в результате топливного кризиса в мае 2000 года, к числу негативных последствий которого можно также отнести осложнение наших отношений с финансовыми учреждениями в ходе второго года осуществления программы, привело к увеличению нашей внешней задолженности. В конечном счете,

логика политических шагов, осуществлявшихся экстремистскими партиями, на сегодняшний день составляет истинную подоплеку обострения кризисной ситуации, которую в настоящее время переживает Центральноафриканская Республика.

Правительство никогда не лишало гражданских служащих принадлежащих им прав. Вместе с тем важно понять, что положение в моей стране и национальные усилия, необходимые для достижения конкретных и реалистичных решений, постоянно оказываются под угрозой в результате безответственного поведения некоторых коррумпированных политиков, которые с момента получения независимости подогревали тенденции, ведущие к анархии. Такие тенденции присущи как большинству, так и оппозиции и являются серьезным препятствием на пути борьбы с коррупцией и на пути установления благого правления, последнее из которых представляет собой один из проектов, осуществляемых правительством для оживления экономики.

Все демократы должны понять, что если захват и использование власти не осуществляются в соответствии с избирательными правилами, могут возникнуть разного рода соблазны, в частности, попытки изменить ход событий с помощью уличных беспорядков. Такова логика, используемая определенными партиями в их стратегиях завоевания власти. Эта логика также побуждает их к тому, чтобы постоянно выходить на улицы, присоединяться к студенческим, профсоюзным и прочим возможным демонстрациям и возглавлять их. Нередко такая практика включает также использование примеров, взятых из социальных или политических контекстов таких стран, как Югославия, Кот-д'Ивуар и даже Польша, где Лех Валенса смог захватить власть, а он также являлся профсоюзным деятелем. В соответствии с такой логикой профсоюзные деятели в нашей стране считают, что они должны взять власть.

Мы в Центральноафриканской Республике твердо убеждены в том, что безотлагательность ситуации не требует ни изоляции, ни поиска средств, предположительно оцениваемых как собственные. Настоятельно необходимо, чтобы народ и правительство Центральноафриканской Республики укрепили демократические завоевания. Реализация национальных чаяний в отношении насущных задач заключается в стабилизации

государства, которое возрождается из пепла междоусобиц, ставших серьезным испытанием для нашего единства. Для нас важно добиться возобновления экономической деятельности, что позволит нам генерировать собственные ресурсы для удовлетворения огромных потребностей и чаяний нашего населения, с привлечением помощи, которую мы надеемся получить от международного сообщества.

Мы, в Центральноафриканской Республике, убеждены в том, что успех и консолидация нашей нарождающейся демократии не подразумевает последовательной смены новых правящих групп в соответствии с незаконным графиком. Напротив, это означает, что находящаяся у власти должна завершить свой мандат и провести свободные, справедливые и демократические выборы, которые обеспечат подлинную передачу политической власти. Любой процесс, отклоняющийся от этого классического образца, был бы искажением демократического идеала, отражающего законные чаяния народа. Это представляется прописной истиной, однако это следует четко понимать, если мы хотим избежать любых потрясений или раздоров по этническим, племенным, региональным или даже религиозным признакам.

Мы убеждены в необходимости обеспечения эффективного господства права. В отличие от того, что пишут и говорят, права человека никогда не были предметом столь серьезной обеспокоенности для наших руководителей, как сейчас. Многочисленные семинары, организованные неправительственными организациями, ОООНПМЦАР и самим правительством, являются подтверждением сказанного. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, занимающееся правами человека, проводит весьма активную деятельность в нашей стране. Представитель этого Управления, женщина, посещает несколько сохраняющихся в Банги тюрем, а также центры задержания при отделениях полиции. Она говорит о судьбе задержанных откровенно, а не как гражданская служащая. В числе примерно 1100 заключенных нет ни одного политического заключенного.

Что касается свободы слова, то я только что сказал, что дискуссии в парламенте полностью транслируются на французском языке и на национальном языке санго. Это означает, что

представители могут говорить свободно, высказывать критические замечания и говорить то, что они считают нужным. Средства массовой информации публикуют все, что они хотят. Я принес с собой несколько экземпляров оппозиционных газет. В некоторых из них, к примеру, утверждается, что диалог с правительством был прерван профсоюзами. В другой публикации даже говорится о том, что оппозиционные партии говорят «нет» президенту Патассе. Все это подтверждает сказанное здесь некоторыми ораторами.

Бремя ответственности — общее, и другая сторона также несет ответственность за отказ участвовать в диалоге. Любой, кто ознакомится с нашими газетами, поймет, что найдется немало стран, которые могли бы позавидовать свободе высказывать все, что нам угодно, и критиковать, вплоть до очернения, президента, министров и членов парламента. В нашей стране существует и процветает свобода слова. У нас нет цензуры, не закрываются отделения средств массовой информации, будь то национальных или международных. Не устраиваются политические рейды в штаб-квартиры политических или профсоюзных групп.

В заключение хочу сказать, что у нас нет боевиков ни у Движения за освобождение центральноафриканского народа (ДООЦН), ни у правящей партии в Банги. Это своего рода легенда о Лохнесском чудовище: о нем много говорится, но в реальности никто его не видел, подобно тому, как никто не смог бы отыскать этих боевиков или определить их численность. Все это является частью стратегии, заключающейся в распространении дезинформации и клеветы в адрес моего правительства.

Здесь делались ссылки на отсутствие диалога между оппозицией и правительством — между оппозиционными лидерами и президентом Республики. Но, как я уже говорил, созданные учреждения всегда проявляли свою готовность к действию. Действительно, как здесь говорилось и как писалось, президент был раздражен в связи со встречей с лидерами оппозиции в июне и июле. Но, как я уже сказал, иногда они встречались в связи с грустными, неполитическими событиями. Г-н Гумба — один из радикалов — пришел в дом почившей г-жи Патассе, чтобы отдать дань ее

памяти. Это был жест сочувствия, ибо, по нашей традиции, в случае чьей-то смерти мы перестаем ссориться и собираемся вместе, что в определенной степени успокаивает ситуацию. Повторю, что, чтобы там ни говорили, свобода существует. Она не идеальна, но все мы делаем максимум возможного.

Демократия и правопорядок также диктуют необходимость соблюдения всеми гражданами без исключения принципа примата права. Рискую показаться немного претенциозным, скажу о том, что каждый, кто наделен ответственностью на избираемом или административном посту, должен соблюдать закон. Никому не позволено пренебрегать законом лишь потому, что он наделен полномочиями, тем более если он президент или министр. За министрами всегда пристально наблюдают, поэтому они не могут этого делать. Таким образом, никто не может быть выше закона.

Я заверяю Совет в том, что в целях разрешения всех этих проблем и урегулирования всех тех ситуаций, которые обоснованно вызывают обеспокоенность членов Совета Безопасности, правительство намерено взять на себя полную ответственность и выполнить свои обязательства, руководствуясь простыми, но мудрыми словами основателя нашей нации Боганды, который говорил: «давайте меньше говорить и больше делать», «нельзя накормить народ политикой».

Мы просим Совет проявить понимание. Совет увидит, что если нам будут предоставлены средства, с помощью которых мы могли бы начать все сначала, и если нам дадут немного времени, то Центральноафриканская Республика превратится в мирный рай - в африканскую Швейцарию, как ее называли лет тридцать тому назад.

Я хотел бы поблагодарить Организацию Объединенных Наций, Совет Безопасности, международные и неправительственные организации, а также всех друзей и партнеров Центральноафриканской Республики. Прозвучавшие здесь сегодня выступления утешают нас и вдохновляют на новые успехи. Мы готовы их добиваться. Надеюсь, что «Радио Ндеке Лука», являющееся рупором ООНПМЦАР в деле просвещения гражданского общества, сможет получить кассеты с записями сегодняшних выступлений, с тем чтобы все жители Центральноафриканской Республики могли снова и

снова прослушать то, что было сказано сегодня в этих мудрых выступлениях.

Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас и Совет за щедрость и внимание.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю министра по делам укрепления гражданской ответственности и руководителя Отдела по вопросам отношений с парламентом Центральноафриканской Республики за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны.

Следующий оратор в моем списке — Постоянный наблюдатель Международной организации франкоязычных стран при Организации Объединенных Наций г-н Рида Буабид, которого Совет пригласил участвовать в обсуждении на основании правила 39 своих временных правил процедуры.

Я приглашаю г-на Буабиду занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Буабид (*говорит по-французски*): Международная организация франкоязычных стран встревожена ситуацией, сложившейся в настоящее время в Центральноафриканской Республике, которая является государством-членом нашей организации. Усилия по реконструкции и миростроительству в этой стране, в поддержку которых Организация Объединенных Наций организовала в мае 2000 года специальное совещание по Центральноафриканской Республике с участием ее иностранных партнеров в деле обеспечения безопасности и развития, в настоящее время оказались под серьезной угрозой в результате напряженности, вызванной тяжелыми социально-экономическими условиями и сложной политической ситуацией.

Социально-экономический кризис в этой стране характеризуется главным образом проблемами с поставками нефтепродуктов, обусловленными сложившимся в этом регионе положением, в частности, конфликтом в Демократической Республике Конго, а также сохраняющейся проблемой задолженности по заработной плате и порождаемыми ею забастовками и социальными потрясениями. Поскольку политическая ситуация также является напряженной — в основном из-за отсутствия диалога между властями и оппозицией, —

социальный кризис в Центральноафриканской Республике может поставить под угрозу усилия по достижению примирения в стране.

Международная организация франкоязычных стран всегда демонстрировала свою солидарность с Центральноафриканской Республикой. После мятежей 1996 и 1997 годов африканские государства-члены нашей организации предприняли посреднические усилия, что привело к подписанию Бангийских соглашений, а также направили межафриканские силы — Межафриканскую миссию по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений (МИСАБ). В состав Миссии вошли войска шести франкоязычных африканских стран, а позднее она была преобразована в Миссию Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР) с участием тех же стран.

Совет Безопасности неоднократно выражал МИСАБ и МООНЦАР признательность за проделанную работу и воздавал им должное за бесценный вклад в урегулирование положения в стране. Однако на нынешнем, самом сложном этапе в развитии ситуации в стране после ухода МООНЦАР результаты предпринятых международным сообществом усилий, которые по-прежнему очень неустойчивы, будут сведены на нет, если их не закрепить должным образом. Именно поэтому Международная организация франкоязычных стран хотела бы выразить Вам, г-н Председатель, искреннюю признательность за то, что в период своего председательствования Вы привлекли внимание международного сообщества к этой проблеме, и за то, что Вы внесли этот вопрос в повестку дня работы Совета.

Я хотел бы также воспользоваться возможностью и поблагодарить Генерального секретаря за его доклад, а также приветствовать здесь министра по делам укрепления гражданской ответственности и руководителя Отдела по вопросам отношений с парламентом Центральноафриканской Республики. Мы также приветствуем Представителя Генерального секретаря посла Си и благодарим его за предпринимаемые им как главой Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ОООНПМЦАР) усилия и за

сотрудничество с Международной организацией франкоязычных стран.

Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю за направление в регион Специального посланника — бывшего председателя Генеральной Ассамблеи и бывшего министра иностранных дел Кот-д'Ивуара г-на Амары Эсси для оценки воздействия конфликта в Демократической Республике Конго на положение в Центральноафриканской Республике и в Республике Конго.

Мы надеемся, что рекомендации г-на Эсси, направленные на урегулирование конфликта, помогут нам осознать важность скорейших действий международного сообщества в целях смягчения воздействия этого конфликта на соседние страны, в частности на Центральноафриканскую Республику — страну, не имеющую выхода к морю, экономический потенциал которой не может быть реализован без обеспечения хотя бы подобия мира в Демократической Республике Конго и без обеспечения безопасности вдоль реки Убанги, которая является главным каналом импортно-экспортной деятельности Центральноафриканской Республики.

Мы призываем международное сообщество сделать все от него зависящее в плане оказания содействия Центральноафриканской Республике, а также Республике Конго в решении проблемы, связанной с огромными потоками беженцев, покидающих зоны конфликта в Демократической Республике Конго. Мы также призываем к неотложным и эффективным действиям, направленным на обеспечение безопасности судоходных путей, в частности по реке Убанги, с тем чтобы не допустить обострения нынешнего кризиса и нанесения экономике стран Центральной Африки такого ущерба, на ликвидацию которого потребуются многие годы.

Важная роль отводится также бреттон-вудским учреждениям. Недавно Всемирный банк и Международный валютный фонд (МВФ) сделали шаги в верном направлении. Мы приветствуем инициативу Генерального секретаря, который решил обратиться к этим учреждениям в целях привлечения их внимания к крайне нестабильной ситуации в Центральноафриканской Республике.

Мы призываем его и далее прилагать свои усилия и обращать внимание Всемирного банка и МВФ к необходимости учитывать ситуацию в преодолению последствий конфликта в странах и проявлять гибкость при определении условий предоставления им финансовой помощи.

Международная организация франкоязычных стран поддерживает восстановление стабильности и возрождение процесса демократизации в Центральноафриканской Республике, среди прочего, посредством предоставления помощи и направления наблюдателей за ходом выборов в законодательные органы в 1998 году и президентских выборов в 1999 году, а также миссии доброй воли в марте 1999 года и миссии по оценке потребностей в мае 2000 года. Мы намерены проводить обзор последующих мероприятий и укрепить процесс принятия конкретных мер по предоставлению Центральноафриканской Республике возможностей для всемерного извлечения пользы из осуществляемых Франкоязычным сообществом программ через свое межправительственное учреждение и другие органы.

Об этих мерах, которые нацелены на поддержку усилий правительства и осуществление программ, связанных с благим управлением, укреплением демократических институтов, ликвидацией нищеты, экономической и социальной реинтеграцией молодежи и даже с внедрением новой информационной и коммуникационной технологии, мы заявили в мае 2000 года в Нью-Йорке. Они должны осуществляться в сотрудничестве с Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНМЦАР) в Банги и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в рамках соглашений, заключенных Франкоязычным сообществом с Организацией Объединенных Наций и ПРООН.

Например, Франкоязычное сообщество принимало участие в проведении для центральноафриканских парламентариев национального семинара о роли парламента в деле поощрения и защиты прав человека, который проходил 9-11 октября 2000 года и который был организован ООНМЦАР в сотрудничестве с национальным собранием, министерством по

вопросам отношений с парламентом и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Несколько недель назад генеральный секретарь нашей организации г-н Бутрос Бутрос-Гали обратился к бывшему послу Сенегала в Женеве г-ну Алиуну Сене с просьбой предпринять поездку в Центральноафриканскую Республику в целях изучения путей укрепления сотрудничества Франкоязычного сообщества с этой страной и определения направлений возможной помощи для поддержки прилагаемых усилий по содействию диалогу между центральноафриканскими политическими силами. Посол Сене находился в Центральноафриканской Республике с 15 по 22 января 2001 года и был принят президентом Патассе. Круг его полномочий также включал проведение в тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами современной оценки конкретных путей сотрудничества, благодаря которым можно было бы укрепить потенциал всех политических сил в демократической жизни и мирном процессе в Центральноафриканской Республике. Благодаря своим многочисленным встречам миссии удалось наметить ряд мер, которые можно будет осуществить в самое ближайшее время.

В их числе, в частности, проведение в сотрудничестве с ООНМЦАР и ПРООН всеобъемлющей оценки инициативы по осуществлению Бангийских соглашений и Договора о национальном примирении в целях возобновления диалога между всеми ключевыми действующими лицами как из государственного, так и из частного сектора. К ним также следует отнести обмен опытом Франкоязычного сообщества в области подготовки текстов, пропагандирующих более умеренную политическую жизнь, что предусматривается соглашениями и, наконец, значительную поддержку целям функционирования и оживления деятельности институтов контроля, наблюдения, регулирования и посредничества, которые имеют важное значение на данном этапе.

В заключение я хотел бы подчеркнуть важность роли, которая отводится самим центральноафриканцам в создании условий для возвращения своей страны к прочному миру, безопасности и стабильности. Главную ответственность за это несет не международное

сообщество, а правительство, политические лидеры и народ Центральноафриканской Республики. Международное сообщество может лишь и далее поощрять и поддерживать их решимость, приверженность и усилия по достижению целей на основе диалога.

Центральноафриканская Республика приняла активное участие в процессе подготовки и организации международного симпозиума по вопросу о становлении демократии, осуществлении прав и свобод в рамках франкоязычного сообщества, который проходил в Бамако с 1 по 3 ноября 2000 года. Правительство этой страны заявило о своей поддержке принципов, изложенных в Бамакской декларации и принятых в этой связи обязательств. В этой декларации, в частности, зафиксирован принцип, согласно которому демократия требует проведения диалога на всех уровнях между гражданами, социальными партнерами и политическими партиями, а также между государством и гражданским обществом.

В настоящее время острее всего Центральноафриканская Республика нуждается в более спокойной политической жизни. В числе обязательств Бамакской декларации в отношении более спокойной политической жизни — обязательство привлечь все оппозиционные политические партии и партии большинства к участию в национальной, региональной и местной политической жизни, с тем чтобы мирным путем урегулировать проблемы столкновения интересов, а также предотвратить, в случае возникновения необходимости, и урегулировать мирным путем споры и напряженные отношения между политическими и социальными группами посредством использования всех адекватных механизмов и средств.

Пользуясь случаем, я также хотел бы вновь заявить правительству и народу Центральноафриканской Республики, что Международная организация франкоязычных стран сохраняет свою приверженность делу предоставления всемерной поддержки национальных и международных усилий, направленных на стабилизацию политической жизни в Центральноафриканской Республике.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я выступлю с заявлением в своем качестве представителя Сингапура.

Как и многие мои коллеги по Совету Безопасности, я подготовил ряд замечаний, но в целях экономии времени, а также для того, чтобы ответить на сделанные замечания или дополнить их, я буду выступать, как говорится, «без бумажки».

Прежде всего хочу присоединиться ко всем моим коллегам и выразить глубокую благодарность Представителю Генерального секретаря г-ну Си, а также представителям Всемирного банка и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за их выступления. Я также хотел бы искренне приветствовать министра по делам укрепления гражданской ответственности и руководителя отдела по вопросам отношений с парламентом Центральноафриканской Республики г-на Агбу Отикпо Мезоде. Мы высоко оцениваем его участие в нашей работе после столь длительного путешествия, которое он предпринял до того, как прибыть сюда. Несмотря на то, что ваши выступления принесли нам большую пользу, мы надеемся, что вы также воспользуетесь сделанными сегодня здесь замечаниями.

Как отмечал в своем заявлении посол Франции, существует явная потребность в разработке комплексного подхода к миростроительству и, как он также заметил, Совет Безопасности может сыграть важную роль в содействии комплексному подходу к миростроительству, и мы надеемся, что эта дискуссия способствовала этому. Разумеется, мы надеемся на то, что посол Франции более подробно изложит свои идеи, когда мы будем в следующий раз обсуждать ситуацию в Центральноафриканской Республике.

Не вызывает сомнений тот факт, что Организация Объединенных Наций на протяжении длительного времени принимает активное участие в урегулировании ситуации в Центральноафриканской Республике. Действительно, много добрых слов было сказано в адрес деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР). Как известно членам, МООНЦАР завершила свой мандат, и как отмечали предыдущие ораторы, в настоящее время возникают

опасения, что прекрасные результаты работы Миссии могут быть сведены на нет в результате последних событий.

Если и была какая-то одна тема, которая красной нитью проходила через все выступления, то мне кажется самоочевидным, что этой темой была необходимость поощрения национального согласия в Центральноафриканской Республике и наиболее часто употреблялись в ходе этого заседания два слова — национальное согласие.

Не вызывает также сомнений и тот факт, что нам необходимо преодолеть несколько препятствий на пути достижения прочного мира и создания фундамента для долгосрочного развития в Центральноафриканской Республике. Хотел бы упомянуть некоторые из этих препятствий.

Первым является необходимость всестороннего и неотложного осуществления сохраняющихся положений Бангийского соглашения и Договора о национальном примирении.

Эти сферы имеют особую важность для усилий по постконфликтному миростроительству. Они включают: во-первых, укрепление сил полиции и перестройку вооруженных сил в целях обеспечения большего равновесия с точки зрения этнического состава и географической представленности; во-вторых, демобилизацию и реинтеграцию бывших военнослужащих; и в-третьих, меры по укреплению экономики. Все это не новые элементы. О них говорили предыдущие ораторы.

Вторым препятствием, которое также отмечали некоторые выступающие, включая наших коллег из Всемирного банка и ПРООН, является необходимость предоставления достаточных финансовых средств на цели поддержки усилий в области миростроительства.

Третьим препятствием, которое, как мне представляется, мы также должны преодолеть, является устранение главных причин, лежащих в основе возникающих в настоящее время проблем. В последнем докладе Генерального секретаря наглядно представлена мрачная картина политического тупика, углубляющегося социального кризиса и сложного экономического положения; однако неясно, является ли приводимый

в докладе анализ основных причин тех проблем, с которыми сталкивается в настоящее время Центральноафриканская Республика, достаточно глубоким.

В этой связи я хотел бы также отметить, что одной из конкретных проблем, не раз затрагивавшихся в прозвучавших сегодня заявлениях, была проблема ликвидации задолженности по заработной плате, и то постоянство, с которым на нее обращалось внимание, подтверждает тот факт, что, возможно, это одна из основополагающих проблем, без разрешения которой будет трудно найти пути урегулирования остальных проблем Центральноафриканской Республики. В этом контексте мы хотели бы внести лишь одно небольшое предложение, а именно выразить надежду на то, что на своей следующей сессии учрежденная Генеральной Ассамблеей Специальная рабочая группа открытого состава по причинам конфликтов и содействию обеспечения прочного мира и устойчивого развития в Африке рассмотрит опыт Центральноафриканской Республики в этой области.

Разумеется, четвертым и последним препятствием, на которое обращали внимание ряд делегаций, является продолжение конфликтов в соседних странах, прежде всего в Демократической Республике Конго. Я думаю, что наиболее ярко этот аспект прозвучал в заявлении министра иностранных дел Маврикия, который сказал:

«Тяжелое положение, в котором оказалась Центральноафриканская Республика, нельзя рассматривать в отрыве от тяжелых условий, сложившихся в районе Великих озер».

В этой связи я надеюсь, что по возвращении г-на Си в Банги он передаст г-ну Амаре Эсси — по крайней мере от имени нашей делегации — заверения в безоговорочной поддержке проводимой им работы в интересах обеспечения мира и стабильности в Центральноафриканской Республике и в регионе.

И, наконец, в заключение я хотел бы сказать о том, что для преодоления отмеченных мною препятствий нам необходимо четко определить линию финиша. Цели, к которым мы должны сегодня стремиться, должны осознаваться всеми

нами, и мы надеемся, что заявление Председателя, которое будет принято на следующем заседании, принесет пользу в этом плане.

Теперь я возвращаюсь к выполнению обязанностей Председателя Совета.

Я предоставляю слово г-ну Си для ответа на замечания и вопросы, которые возникли в ходе сегодняшнего обсуждения.

Г-н Си (говорит по-французски): Я не думаю, что после достаточно подробных заявлений по существу, с которыми выступили члены Совета и наши гости, мне придется вносить какие-либо существенные дополнения. Хочу лишь подчеркнуть, как Вы сами, г-н Председатель, сделали это очень уместно, что мы находимся на критическом этапе процесса миростроительства в субрегиональном контексте, который характеризуется высоким уровнем напряженности.

Даже в том случае, если будут найдены пути урегулирования внутренних проблем Центральноафриканской Республики, они могут оказаться недостаточными для обеспечения мира и стабильности в этой стране. Поэтому необходимо рассмотреть вопрос о выработке всеобъемлющего подхода. В этой связи миссия министра Амаре Эсси и сделанные им исключительно важные выводы могли бы помочь нам в упрочении необходимых компонентов субрегионального варианта урегулирования.

Если говорить о внутренних проблемах Центральноафриканской Республики, то, на мой взгляд, сегодня мы можем говорить о достижении определенного прогресса. Прогресс достигнут в области поощрения и уважения прав человека, и партнеры начинают осознавать масштабы кризиса и необходимость проявления большей гибкости в своих подходах. Прежде всего я имею в виду Всемирный банк и Международный валютный фонд, а также двусторонних партнеров Центральноафриканской Республики. Мне кажется, что есть основания для надежды.

Я покидаю это заседание с определенной долей оптимизма, обусловленного в некоторой степени весьма глубокими аналитическими заявлениями членов Совета. Я был также до глубины души тронут тем, с каким вниманием они отнеслись к изучению доклада Генерального секретаря, их весьма актуальными и чрезвычайно полезными замечаниями.

Я выражаю Совету благодарность за поддержку и надеюсь, что Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) будет и впредь пользоваться доверием Генерального секретаря и Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Си за его уточнения.

Желающих выступить больше нет. Совет Безопасности продолжит рассмотрение данного пункта на заседании, которое состоится сразу же после завершения этого заседания. Поэтому я хотел бы призвать членов Совета оставаться на местах, поскольку мы сразу же приступим в принятию заявления Председателя.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.